

# Geschirrspüler

10027045 10028642

# KLARSTEIN

## Einleitung

Danke, dass Sie sich für unseren Trockner entschieden haben. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Sie enthält wichtige Hinweise zur Installation, zum Gebrauch und zur Wartung. Bewahren Sie die Anleitung gut auf und notieren Sie sich das Modell und die Seriennummer Ihres Geräts. Bei Fragen, Defekten oder Problemen mit Ihrem Gerät, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.



### WICHTIG

Lesen Sie sich die Sicherheitshinweise vor dem Gebrauch sorgfältig durch und befolgen Sie alle Anweisungen. Für Schäden, die durch Missachtung der Sicherheitshinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

## Inhaltsverzeichnis

Entsorgung von Altgeräten	2
Konformitätserklärung	2
Technische Daten	3
Sicherheitshinweise	3
Bedienfeld und Kontrolleuchten	4
Geräteübersicht	5
Installation	6
Vor dem ersten Gebrauch	7
So beladen Sie die Körbe richtig	11
Spülprogramme	15
Inbetriebnahme	16
Reinigung und Wartung	17
Fehlersuche und Fehlerbehebung	18

## Entsorgung von Altgeräten



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.



### ACHTUNG

Kinder können sich an den Verpackungsmaterialien und Altgeräten verletzen! Achten Sie bei der Entsorgung des Altgeräts darauf, dass Sie das Netzkabel abschneiden und die Türverriegelung unbrauchbar machen.

## Konformitätserklärung

**Hersteller: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin.**



Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:  
2010/1016/EG (ErP)  
2014/30/EU (EMV)  
2014/35/EU (LVD)  
2011/65/EU (RoHS)

## Technische Daten

Artikelnummer	10027045, 10028642
Leistungsaufnahme	1850 W
Netzspannung / Frequenz	AC 220-240 V / 50 Hz

## Sicherheitshinweise

### WARNUNG



Unter bestimmten Bedingungen kann sich in einem Heißwassersystem, das länger als zwei Wochen nicht benutzt wurde, Wasserstoffgas bilden. **WASSERSTOFFGAS IST HOCHEXPLOSIV!** Wenn Sie den Geschirrspüler längere Zeit nicht benutzt haben, öffnen sie alle Heißwasserhähne und lassen Sie das Wasser für einige Minuten fließen bevor Sie den Geschirrspüler benutzen. Dadurch entweicht das angestaute Wasserstoffgas aus dem System. Da sich das Gas entzünden kann, vermeiden sie in dieser Zeit offene Flammen und rauchen Sie nicht.

- Zerren Sie nicht an der Tür. Setzen oder stellen Sie sich nicht auf die Tür und den Geschirrkorb.
- Berühren Sie den Heizstab des Spülers nicht während oder kurz nach dem Gebrauch.
- Nehmen Sie den Geschirrspüler erst in Betrieb, wenn die Tür fest verschlossen ist.
- Öffnen Sie die Tür während des Betriebs sehr vorsichtig und passen Sie auf, dass Ihnen kein Wasser entgegen spritzt.
- Stellen Sie nichts Schweres auf der geöffneten Tür ab, die Maschine könnte dadurch nach vorne kippen.
- Achten Sie darauf, dass Dinge aus Plastik während des Betriebs nicht mit dem Heizstab in Berührung kommen.
- Achten Sie darauf, dass die Spülmittelkammer nach dem Waschdurchgang leer ist.
- Waschen sie nur Plastikteile, die für den Geschirrspüler geeignet sind und eine dementsprechende Markierung haben.
- Benutzen sie nur Spülmittel und Klarspüler, die für Geschirrspüler geeignet sind. Benutzen Sie keine Seife, Waschmittel oder Handwaschmittel.
- Die Stromversorgung des Gebäudes muss einen Hauptschalter mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm zwischen den einzelnen Polen umfassen, um bei Störungen eine Unterbrechung des Stromkreises zu ermöglichen.
- Halten Sie Kinder fern von Spülmittel und Klarspüler und passen Sie auf, dass sie keine Spülmittel aus der geöffneten Tür entwenden.
- Diese Bedienungsanleitung ist auch beim Hersteller bzw. Händler erhältlich.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Geschirrspülmittel sind stark alkalisch. Wenn sie verschluckt werden kann es zu einer Vergiftung kommen. Vermieden Sie jeden Haut- oder Augenkontakt und halten Sie Kinder vom Geschirrspüler fern, wenn die Tür geöffnet ist.
- Lassen sie die Tür nicht permanent offen, damit niemand darüber stolpert.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einem Fachmann ersetzt werden.
- Bitte entsorgen Sie das Verpackungsmaterial fachgerecht.
- Achten Sie bei der Installation darauf, dass das Netzkabel weder stark abgeknickt, noch abgequetscht wird.
- Spielen Sie nicht mit den Reglern.
- Benutzen sie beim Anschließen der Maschine neue Schläuche und entsorgen Sie die alten.
- Achten Sie darauf dass kein Teppich die Öffnungen an der Unterseite blockiert.
- Benutzen Sie den Geschirrspüler nur für den Zweck, für den er konstruiert wurde.
- Benutzen Sie den Geschirrspüler nur in Innenräumen.

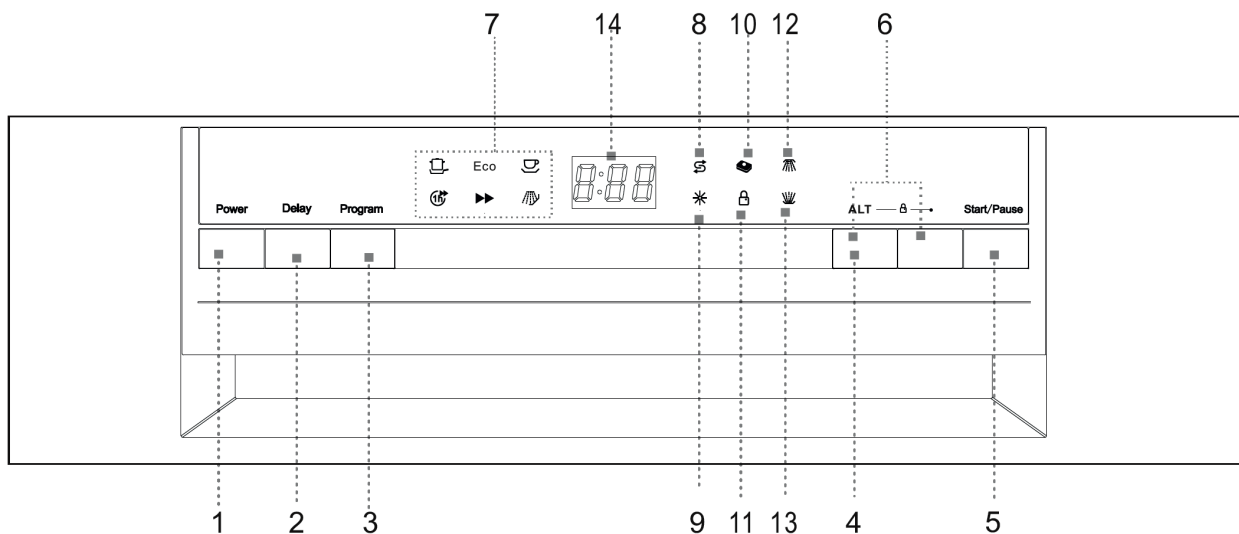
- Der Geschirrspüler ist nicht für den kommerziellen Gebrauch, sondern nur für Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Umgebungen vorgesehen.
- Überladen Sie den Geschirrspüler nicht. Es gibt nur Platz für 12 Standardgedecke (Modelle 10028642 und 10027045).

### ACHTUNG



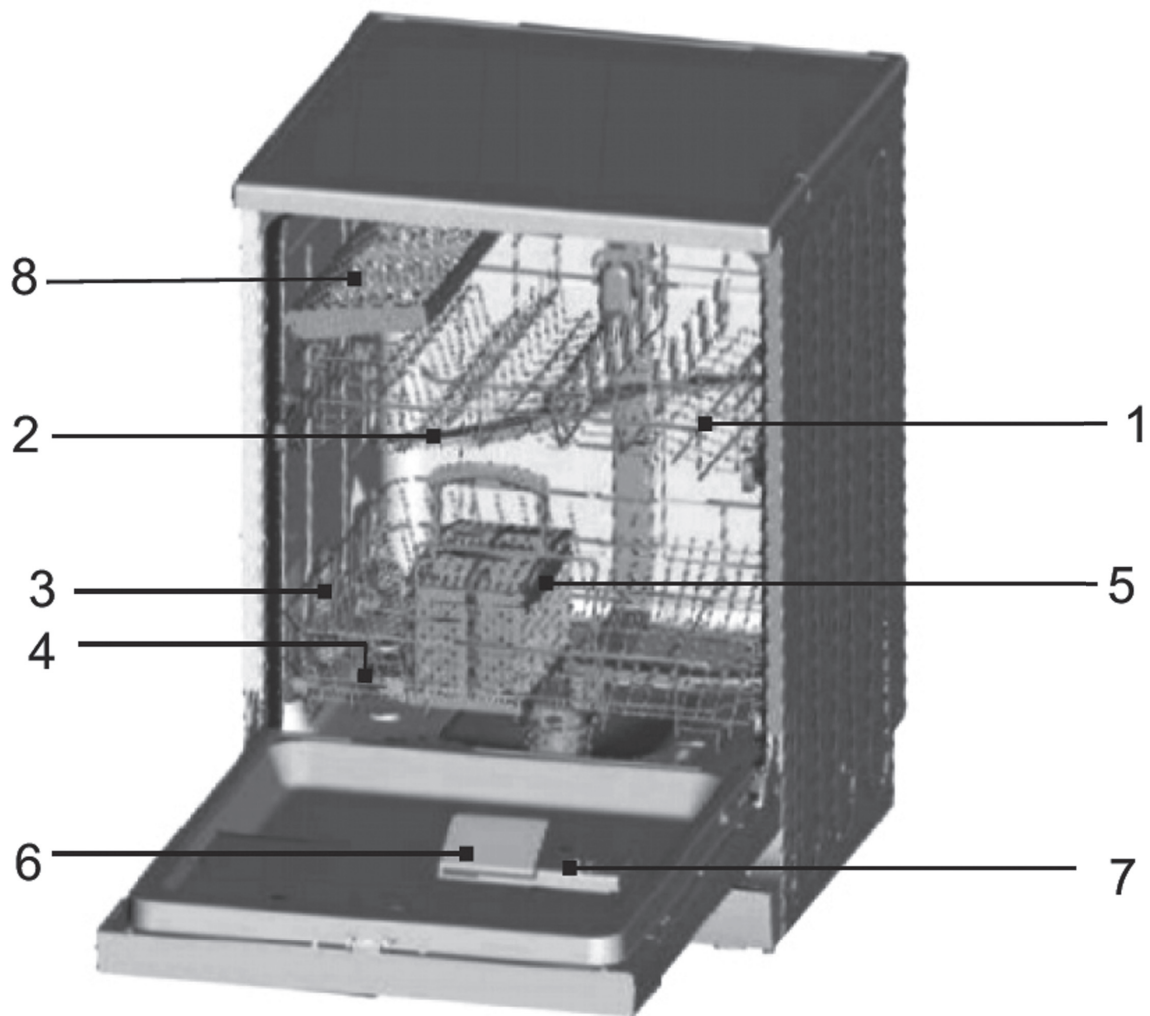
Achten Sie beim Beladen der Maschine besonders darauf, dass scharfe Teile so in der Maschine untergebracht werden, dass sie die Türdichtung nicht beschädigen. Scharfe Messer müssen mit dem Griff nach oben in den Besteckkorb gesteckt werden. Messer und andere Gegenstände mit scharfen Spitzen müssen mit der Spitze nach unten in den Besteckkorb gesteckt oder horizontal abgelegt werden.

## Bedienfeld und Kontrollleuchten



1	Netzschalter: Zum Ein- und Ausschalten des Geräts.
2	Startvorwahl: Mit dieser Taste können Sie den Programmstart bis zu 24 Stunden verzögern.
3	Programm: Durch mehrmaliges Drücken der Taste können Sie das gewünschte Programm auswählen, das dann oben im Bedienfeld aufleuchtet.
4	Alternative Funktion: Durch Drücken der Taste können Sie die zusätzlichen Programme „3-in-1“, „Waschen der oberen Ebene“ oder „Waschen der unteren Ebene“ auswählen, die dann oben im Bedienfeld aufleuchten.
5	Start/Pause: Mit dieser Taste können sie das Waschprogramm starten oder anhalten.
6	Kindersicherung: Wenn sie diese Taste 3 Sekunden lang drücken wird die Kindersicherung eingeschaltet, die alle Tasten deaktiviert.
7	Programm-Kontrollleuchten: Wenn Sie ein bestimmtes Programm wählen leuchtet hier die entsprechende Kontrollleuchte auf.
8	Spülsalz-Kontrollleuchte: Leuchtet wenn Spülsalz nachgefüllt werden muss.
9	Klarspül-Kontrollleuchte: Leuchtet wenn Klarspüler nachgefüllt werden muss.
10	3-in-1-Kontrollleuchte: Leuchtet, wenn die 3-in-1 Funktion ausgewählt ist.
11	Kindersicherungs-Kontrollleuchte: Blinkt 6 Mal und leuchtet danach durchgehend, sobald Sie die Kindersicherung aktivieren.
12	Geschirrwäsche auf der oberen Ebene: Leuchtet auf, wenn der obere Arm wäscht.
13	Geschirrwäsche auf der unteren Ebene: Leuchtet auf, wenn der untere Arm wäscht.
14	Digitales Display: Zeigt die Restlaufzeit, Störungen und Fehlercodes an.

## Geräteübersicht



1. Oberer Korb
2. Sprüharme
3. Unterer Korb
4. Spülsalzammer
5. Filter
6. Spülmittelkammer
7. Klarspülkammer
8. Besteckkorb

# Installation



## WARNUNG

Das Gerät muss bei der Installation vom Stromkreis getrennt sein. Andernfalls droht ein elektrischer Schlag, der tödlich sein kann.

### Gerät aufstellen

1. Entfernen sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie ob die Maschine beim Transport beschädigt wurde. Wenn ja, kontaktieren Sie ihren Händler und fahren Sie nicht mit der Installation fort.
2. Platzieren Sie den Geschirrspüler so, dass die Rückseite und die Seitenflächen die Seitenwände des Einbauschranks oder irgendeine Wand berühren. Sie können das Gerät auch unter eine einfache Arbeitsfläche stellen.
3. Stellen Sie den Geschirrspüler auf einen festen, ebenen Untergrund. Sollte der Untergrund uneben sein, benutzen Sie die verstellbaren Füße um die Unebenheiten auszugleichen. Verstellen Sie die Füße bis das Gerät gerade steht. Der Neigungswinkel sollte nicht mehr als 2° betragen, andernfalls beginnt das Gerät möglicherweise zu vibrieren oder bewegt sich im laufenden Betrieb.

### Wasser und Strom anschließen

Lassen Sie Elektro- und Wasseranschluss von einem Fachmann vornehmen. Der Geschirrspüler darf nicht auf den Wasserschläuchen oder dem Stromkabel stehen. Wenn Sie das Gerät an die Wasserversorgung anschließen, verwenden Sie einen neuen Schlauch.

- Wasserzulaufschlauch verbinden  
Falls der Wasseranschluss neu ist oder längere Zeit nicht benutzt wurde, lassen Sie das Wasser eine Zeit lang laufen, um sicherzugehen dass es klar ist und sich keine Partikel mehr darin befinden. Andernfalls könnten Schwebeteilchen den Wasserzufluss verstopfen und die Maschine beschädigen. Schrauben Sie das Gewinde des Kaltwasser-Zulaufschlauchs auf einen  $\frac{3}{4}$  Zoll Anschluss und versichern Sie sich, dass es fest sitzt.
- Abwasserschlauch abringen  
Befestigen Sie den Abwasserschlauch am Abflussrohr, ohne ihn zu verbiegen. Falls die Länge des Schlauchs nicht ausreicht, besorgen Sie sich von einem Fachbetrieb einen längeren Schlauch, aus demselben Material wie das Original. Die Länge des Schlauchs darf maximal 4 Meter betragen. Achten Sie darauf, dass der Schlauch sicher mit dem Abflussrohr verbunden ist und während des Betriebs nicht herausrutscht.
- Strom anschließen  
Achten Sie darauf, dass die Steckdose geerdet ist und den örtlichen Vorschriften entspricht. Schließen Sie das Gerät nur an Steckdosen an, die der angegebenen Spannung des Geräts entsprechen. Sollte der Stecker nicht zur Steckdose passen, lassen Sie ihn von einem Fachmann austauschen.



## ACHTUNG

Das Gerät muss so installiert werden, dass Netzkabel und Steckdose gut erreichbar sind. Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Fachbetrieb ersetzt werden.

### Vor dem ersten Programmdurchlauf

Bevor sie das erste Mal Geschirr spülen, befüllen Sie den Salzcontainer mit 500 ml Wasser und füllen Sie dann 1.2 kg Spülsalz ein. Es ist normal, dass etwas Wasser aus dem Container läuft und die Spülsalz-Kontrollleuchte erst nach einer Weile ausgeht, wenn Sie das Salz aufgelöst hat.

## Schläuche anbringen

Achten Sie beim Anschließen des Abwasserschlauchs darauf, dass der Schlauch perfekt sitzt, damit kein Wasser austritt. Achten Sie darauf, dass der Zulaufschlauch nicht geknickt oder gequetscht wird.

## Abwasser aus dem Schlauch entfernen

Wenn sich der Abfluss höher als einen Meter über dem Boden befindet, kann das Abwasser nicht direkt in den Abfluss gepumpt werden. In diesem Fall müssen Sie das Abwasser über den Abwasserschlauch in eine Schüssel oder einen Container ablassen, der niedriger steht, als der Abfluss.

## Schlauchverlängerung

Falls sie einen längeren Schlauch benötigen nehmen sie einen ähnlichen Schlauch. Der Schlauch darf nicht länger als 4 Meter sein.

## Siphonanschluss

Der Siphon muss sich in einer Höhe zwischen 50 und 100 cm befinden. Befestigen Sie den Abwasserschlauch mit einer Schlauchschelle.

## Bevor Sie den Geschirrspüler zum ersten Mal starten überprüfen Sie:

- Ob der Geschirrspüler fest und gerade steht.
- Ob das Zuflussventil geöffnet ist.
- Ob Schläuche und Verbindungsstellen dicht sind.
- Ob alle da Gerät angeschlossen und angeschaltet ist.
- Ob alle Verpackungsmaterialien vollständig aus der Maschine entfernt wurden.

# Vor dem ersten Gebrauch

Bitte beachten Sie, dass beim Modell **10028642** der Wasserhärtegrad nicht eingestellt werden kann. Es reicht die Salzkammer mit entsprechendem Salz zu befüllen (siehe: Salz einfüllen).

## Einstellen der Wasserhärte (nur 10027045)

Die Wasserhärte und muss manuell eingestellt werden. Bei der Wasserenthärtung werden mittels Spülsalz Mineralien und Salze aus dem Wasser gefiltert, die für das Gerät schädlich sind. Je mehr Salze und Mineralien im Wasser sind, desto härter ist es. Je nach Maschinentyp wird die Wasserhärte entweder über das Display oder über ein Stellrad auf dem Klarspülerkammer eingestellt. Falls Ihr Modell keine Spülsalzkammer hat, überspringen Sie die Punkte a) und b).

In beiden Fällen errechnet der Geschirrspüler automatisch die benötigte Spülsalzmenge in Abhängigkeit von der Wasserhärte. Diese Funktion wurde entwickelt, um die Menge und den Verbrauch an Spülsalz zu optimieren. Gehen Sie folgendermaßen vor, um den Wasserhärte einzustellen:

## Artikelnummer 10027045

1. Finden Sie den Härtegrad Ihres Wassers heraus, befragen Sie ggf. Ihren Wasserversorger.
2. Ermitteln Sie anhand Ihrer Wasserhärte den einzustellenden Wert (H0 bis H7) in der Tabelle.
3. Drücken Sie den Netzschalter.
4. Halten Sie die Taste für die Startvorwahl gedrückt und drücken Sie zusätzlich 5 Sekunden lang auf die Programmtaste. Ein Alarm ertönt und das Display zeigt die Einstellung für die Wasserhärte an (Standardmäßig ist H4 eingestellt).
5. Um die Einstellung zu ändern drücken Sie erneut die Taste für die Startvorwahl. Jedes Mal wenn sie die Taste drücken wird die Einstellung um ein Level nach oben gesetzt (Wenn sie bei H7 angekommen sind springt die Anzeige zurück auf H0).
6. Wenn Sie den richtigen Wert eingestellt haben, drücken Sie die Programmtaste. Der eingestellte Wert ist nun gespeichert.

Härtegrad (°dH)	Härtebereich	Wert
0-6	weich (1)	H0
6-8	weich (1)	H1
8-10	mittel (2)	H2
10-12	mittel (2)	H3
12-16	hart (3)	H4
16-20	hart (3)	H5
20-30	sehr hart (4)	H6
30-50	sehr hart (4)	H7

## Spülsalz einfüllen



### ACHTUNG

Benutzen Sie nur Spülsalz, das für Geschirrspüler geeignet ist. Alle anderen Arten von Salz, (insbesondere Tafelsalz) beschädigen die Maschine. Für Schäden, die durch den Gebrauch von ungeeignetem Spülsalz entstehen übernehmen wir keine Haftung.

Befüllen Sie die Kammer nur mit Salz, wenn Sie ein komplettes Spülprogramm starten. Damit verhindern Sie dass sich Salzkrückstände am Boden ablagern, die möglicherweise zu Korrosion führen. Die Salzkammer befindet sich unter dem unteren Korb und sollte wie folgt befüllt werden:

1. Entfernen sie den unteren Korb und drehen Sie den Deckel von der Spülsalzkammer.
2. Wenn Sie die Kammer zum ersten Mal befüllen, gießen sie zunächst 500 ml Wasser in die Salzkammer.
3. Setzen sie dann den mitgelieferten Trichter in das Loch und füllen sie knapp 1.2 kg Spülsalz ein. Es ist normal, wenn etwas Wasser aus der Kammer läuft.
4. Schrauben Sie den Deckel wieder auf die Kammer.
5. Normalerweise erlischt die Spülsalz-Kontrollleuchte 2-6 Tage nach dem Befüllen, wenn sich das Salz komplett aufgelöst hat.
6. Wenn die Kontrolllampe nach einiger Zeit wieder angeht, füllen Sie Spülsalz nach.





## Füllen Sie Klarspüler ein

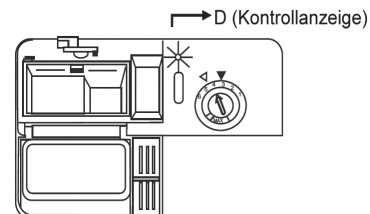
Der Klarspüler wird automatisch zum letzten Spülgang hinzugefügt und sorgt dafür, dass das Geschirr ordentlich abgespült wird und streifenfrei trocknet.



### ACHTUNG

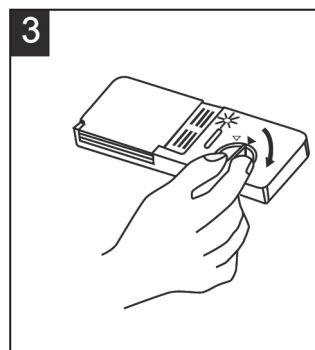
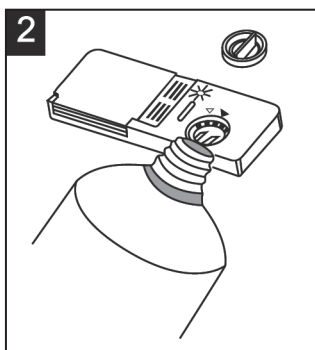
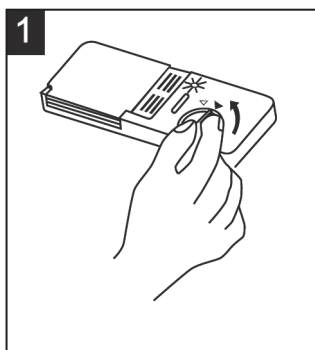
Füllen Sie nur Klarspüler ein, der für Geschirrspüler geeignet ist. Füllen sie in die Kammer nur Klarspüler und keine anderen Reinigungssubstanzen, wie Geschirrrreiniger oder flüssiges Spülmittel ein, sonst beschädigen sie die Maschine.

Wenn Sie auf dem Bedienfeld keine Kontrollleuchte für den Klarspüler haben, können sie die Restmenge, die noch im Behälter ist anhand der optischen Kontrollanzeige neben der Klarspülkammer beurteilen. Wenn die Kammer voll ist, ist die Anzeige dunkel. Je weniger Klarspüler in der Kammer ist, desto heller wird sie. Achten Sie darauf, dass die Klarspülkammer immer mindestens zu  $\frac{1}{4}$  gefüllt ist.



### So befüllen sie die Klarspülkammer:

1. Drehen Sie den Deckel nach links zum Öffnen-Pfeil und nehmen Sie ihn ab.
2. Füllen Sie den Klarspüler in die Klarspülkammer. Passen Sie auf, dass Sie die Kammer dabei nicht überfüllen.
3. Setzen Sie den Deckel wieder ein und drehen Sie ihn nach rechts zum Schließen-Pfeil.



Der Klarspüler wird dem letzten Spülgang beigemischt, um zu verhindern, dass sich Wassertropfen auf dem Geschirr bilden, die Flecken und Streifen hinterlassen können. Daneben unterstützt der Klarspüler die Trocknung, indem er dafür sorgt, dass das Wasser besser vom Geschirr abperlt. Die Klarspülkammer befindet sich innen an der Tür, neben der Spülmittelkammer. Um Klarspüler einzufüllen, öffnen Sie den Deckel und füllen Sie Klarspüler ein, bis sich die optische Kontrollanzeige komplett schwarz gefärbt hat. Die Klarspülkammer fasst etwa 140 ml. Passen Sie auf, dass Sie die Kammer nicht überfüllen, weil das Spülmittel sonst womöglich übermäßig schäumt. Wischen Sie daher ausgelaufene Flüssigkeit mit einem alten Lappen weg und schließen sie danach den Deckel.



### ACHTUNG

Sollte der Klarspüler beim Befüllen überlaufen, wischen sie die ausgelaufene Flüssigkeit mit einem alten Tuch weg. Andernfalls kann es passieren, dass das Spülmittel bei der nächsten Wäsche übermäßig schäumt.

### So stellen Sie die Klarspülmenge ein

Die Klarspülmenge lässt sich in 4-6 Stufen verstellen. Beginnen Sie mit Stufe 4. Wenn es zu Fleckenbildung und schlechter Trocknung kommt erhöhen Sie die Klarspülmenge, indem Sie den Deckel zur Kammer abnehmen und die Wahlscheibe auf 5 drehen. Falls es danach immer noch Probleme mit Fleckenbildung und Trocknung gibt, erhöhen sie die Klarspülmenge solange auf die nächste Stufe bis das Geschirr fleckenfrei ist. Die Einstellung ist von Werk aus auf Stufe 5 gestellt. Sollten sich klebrige Streifen auf dem Geschirr oder ein bläulicher Film auf den Gläsern oder dem Besteck bilden, verringern Sie die Klarspülmenge.



## Füllen Sie Spülmittel ein

Die chemischen Waschsubstanzen des Spülmittels sind wichtig um Schmutz und Verkrustungen zu lösen und diese aus der Maschine zu entfernen. Fast alle kommerziellen Spülmittel sind dafür geeignet.



### WARNUNG

Geschirrspülmittel ist gesundheitsschädlich. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Benutzen Sie nur Spülmittel, dass für Geschirrspüler geeignet ist
- Lagern Sie ihr Spülmittel verschlossen und trocken.
- Füllen Sie das Spülmittel erst unmittelbar vor dem Spülvorgang in die Maschine.

## Spülmittelkonzentrate

Aufgrund ihrer chemischen Zusammensetzung lassen sich Spülmittel in zwei Typen einteilen:

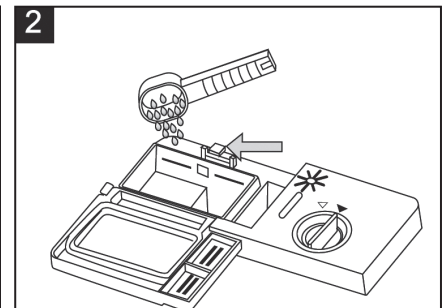
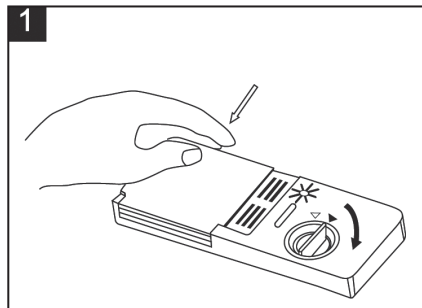
- Konventionelle, alkalische Spülmittel mit ätzenden Bestandteilen
- Schwach alkalische Spülmittel mit natürlichen Enzymen

Benutzen Sie in Verbindung mit Spülmittelkonzentraten das Öko-Programm, es ist gut für die Umwelt und für Ihr Geschirr. Das Öko-Programm unterstützt gezielt die schmutzlösenden Eigenschaften von Waschmittelenzymen in Spülmittelkonzentraten und erreicht damit Ergebnisse, die sie sonst nur erreichen, wenn sie die intensiv-Programme nutzen.

## Spülmittel-Tabs

Die Spülmittel-Tabs unterschiedlicher Marken lösen sich unterschiedlich schnell in der Maschine auf. Aus diesem Grund können sie ihre volle Reinigungskraft in Kurzprogrammen oft nicht entfalten. Benutzen Sie in Verbindung mit Spülmittel-Tabs daher immer die Langprogramme um sicherzugehen, dass der Tab sich restlos auflöst. So befüllen Sie die Spülmittel-Kammer

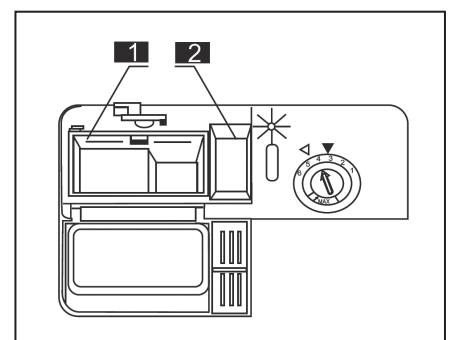
1. Wenn der Deckel verschlossen ist, drücken Sie auf den Entriegelungs-Knopf, damit der Deckel aufspringt.
2. Füllen Sie das Spülmittel vor jedem Waschvorgang ein. Benutzen Sie nur Markenspülmittel für Geschirrspüler.



## Die richtige Spülmittelmenge

Achten Sie beim Befüllen der Kammer auf die Markierung an der kammerwand. Sie zeigt an, wie hoch sie die Kammer befüllen müssen (siehe Bild).

1. Hier füllen Sie das Spülmittel für die Hauptwäsche ein, MIN bedeutet etwa 20 g Spülmittel.
2. Hier füllen Sie das Spülmittel für die Vorwäsche ein, in die Kammer passen etwa 5 g Spülmittel.



Beachten Sie auch die Herstellerangaben in der Dosierungsanweisung auf der Spülmittelverpackung. Schließen Sie den Deckel und drücken sie ihn fest, bis der Verschluss einrastet. Wenn Ihr Geschirr stark verschmutzt ist, füllen Sie zusätzlich Spülmittel in die Vorwäsche-Kammer. Dieses Spülmittel wird dann bereits in der Vorwaschphase aktiv.

### **Es gibt 3 Arten von Geschirrspülmittel:**

- Mit Phosphat und Chlor
- Mit Phosphat ohne Chlor
- Ohne Phosphat und ohne Chlor

Neue Spülmittelpulver enthalten kein Phosphat mehr, wodurch die Enthärtungswirkung des Phosphats fehlt. In diesen Fall sollten Sie auch dann Spülsalz in den Container füllen, wenn der Härtegrad Ihres Wassers 0-6 °dH (weich) beträgt. Wenn Sie Spülmittel ohne Phosphat mit Hartem Wasser verwenden kann es zu weißen Flecken auf Geschirr und Gläsern kommen. Nehmen sie in diesem Fall für jede Wäsche eine größere Menge Spülmittel. Spülmittel ohne Chlor bleichen nur etwas, wodurch starke Verfärbungen und Flecken nicht gut entfernt werden. Wählen Sie in diesem Fall eine Höhere Spültemperatur.

### **3-in-1 Spülmittel-Tabs**



#### **WICHTIG**

Wenn Sie 3-in-1 Tabs verwenden, prüfen Sie zuerst, ob die Tabs für Ihre Wasserhärte geeignet sind und halten Sie sich bei der Benutzung genau an die Herstellerangaben auf der Packung und verwenden sie keinen zusätzlichen Klarspüler und auch kein zusätzliches Spülsalz.

### **So benutzen Sie die 3-in-1 Funktion**

- Benutzen Sie bei Verwendung dieser Tabs die 3-in-1-Funktion. Die 3-in-1-Funktion ist eine Zusatzfunktion, sie muss zusammen mit einem der Programme (intensiv, Öko, Schonwäsche) ausgewählt werden.
- Drücken sie dafür den Netzschalter und danach die 3-in-1-Taste bis die entsprechende Kontrollleuchte blinkt. Starten Sie dann den Waschvorgang.
- Wenn Sie irgendwann wieder auf einfache Tabs umsteigen, füllen Sie zuerst Salz und Klarspüler nach. Stellen Sie dann die Wasserhärte auf die höchste Stufe ein und lassen sie das Öko-Programm ohne Geschirr durchlaufen.
- Stellen Sie die Wasserhärte danach wieder auf Ihren Härtegrad ein. Danach können sie wieder einfache Spülmittel-Tabs verwenden.

## **So beladen Sie die Körbe richtig**

Damit Ihr Geschirrspüler mit größtmöglicher Effizienz arbeitet, befolgen Sie die folgenden Regeln. Die Ausstattung und das Aussehen der Körbe variieren je nach Modell. Entfernen Sie alle groben Essensrückstände bevor Sie die Körbe befüllen. Sie brauchen das Geschirr vor dem Einräumen nicht unter fließendem Wasser abspülen.

### **Platzieren Sie die Objekte folgendermaßen im Korb:**

- Becher, Gläser, Töpfe und Pfannen müssen mit der Innenseite nach unten zeigen.
- Schüsseln und Schalen sollten leicht schräg stehen, damit das Wasser gut abfließen kann.
- Stecken Sie Teller aufrecht in die dafür vorgesehenen Schlitze, damit sie nicht umkippen können.
- Achten Sie darauf, dass das eingeladene Geschirr die Sprüharme während des Waschvorgangs nicht beim Drehen behindert.
- Kleinteile sollten nicht im Geschirrspüler gewaschen werden, da sie durch dem Korb fallen könnten.

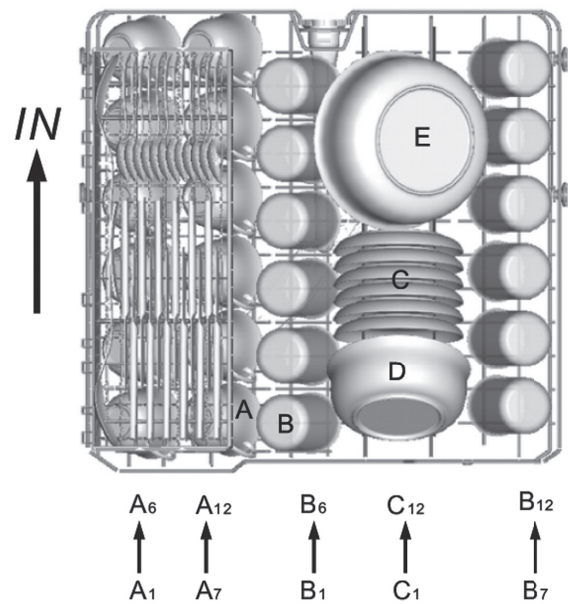
## So beladen Sie den oberen Korb

Der obere Korb wurde für leichtere Teile entwickelt, wie Gläser, Kaffee- und Teetassen, Untertassen, kleine Teller und Schüsseln und kleinere Pfannen, sofern sie nicht zu stark verschmutzt sind.

Platzieren Sie das Geschirr so im Korb, dass es durch den Wasserstrahl nicht umfallen kann.

Beladung oberer Korb	
<b>A</b>	Becher
<b>B</b>	Glas
<b>C</b>	Untertasse
<b>D</b>	Servierschüssel
<b>E</b>	Servierschüssel
<b>I</b>	Kleiner Teller
<b>K</b>	Schöpflöffel

## Oberer Korb



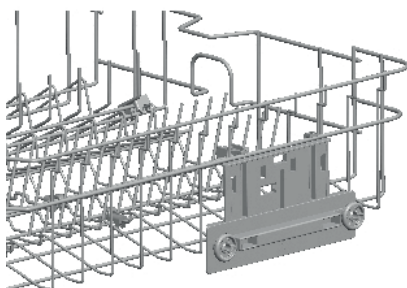
## Höhenanpassung für den oberen Korb

Die Höhenanpassung des oberen Korbs ermöglicht die Änderung der Höhe, ohne den Korb herausnehmen zu müssen, wenn die Maschine voll ist und nach Bedarf große Räume im oberen oder unteren Bereich der Maschine zu schaffen. Der Korb wird in der unteren Position ausgeliefert.

1. Um den oberen Korb runter zu stellen, drücken Sie die Hebel auf der rechten und linken Seite des oberen Korbs und drücken den Korb gleichzeitig leicht nach unten.
2. Um den oberen Korb nach oben zu stellen, drücken Sie den Korb nach oben, ohne irgendwelche Hebel zu bewegen.

**HINWEIS:** Achten Sie darauf, dass beide Hebel des Mechanismus gleichzeitig in der derselben Position (oben oder unten) sind.

①



Korb runterstellen

②



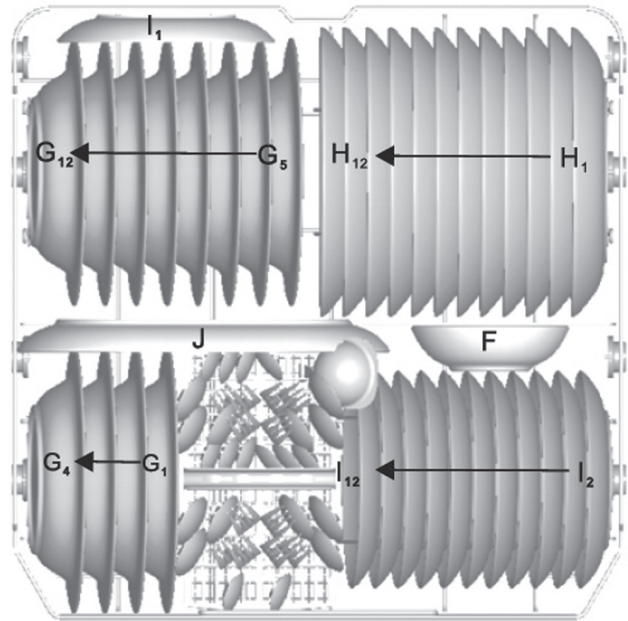
Korb hochstellen

## So beladen Sie den unteren Korb

Wir empfehlen Ihnen große, stark verschmutzte Gegenstände in den unteren Korb zu packen. Dazu gehören Töpfe, Pfannen, Topfdeckel und große Teller. Teller und Topfdeckel sollten an die Seite des Korbes gepackt werden (siehe Bild), um die Drehung des Sprüharms nicht zu behindern. Töpfe und Servierschalen müssen mit der Innenseite nach unten zeigen. Tiefe Töpfe sollten leicht schräg stehen, damit das Wasser besser abfließen kann.

Beladung unterer Korb	
<b>F</b>	Servierschüssel
<b>G</b>	Suppenteller
<b>H</b>	Großer Teller
<b>I</b>	Kleiner Teller
<b>J</b>	Ovale Servierplatte

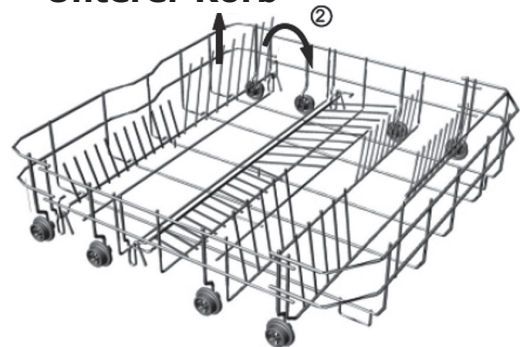
### Unterer Korb



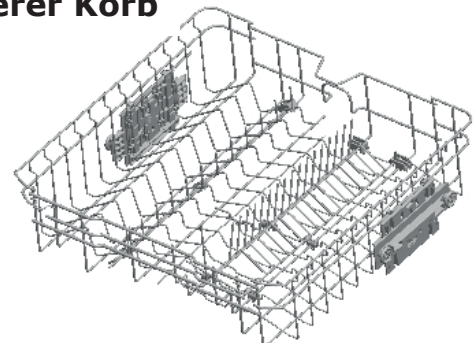
### Halteschlitz einklappen

Die Halteschlitz für die Teller lassen sich umklappen, falls Sie mehr Platz für Töpfe und Pfannen benötigen. Die klappbaren Halter bestehen jeweils aus zwei Teilen, die unabhängig voneinander umgeklappt werden können. Sie können einen oder alle Schlitz umklappen, je nachdem wie viel Platz Sie für größere Gegenstände benötigen.

### Unterer Korb



### Oberer Korb



## Besteckkorb und Besteckablage

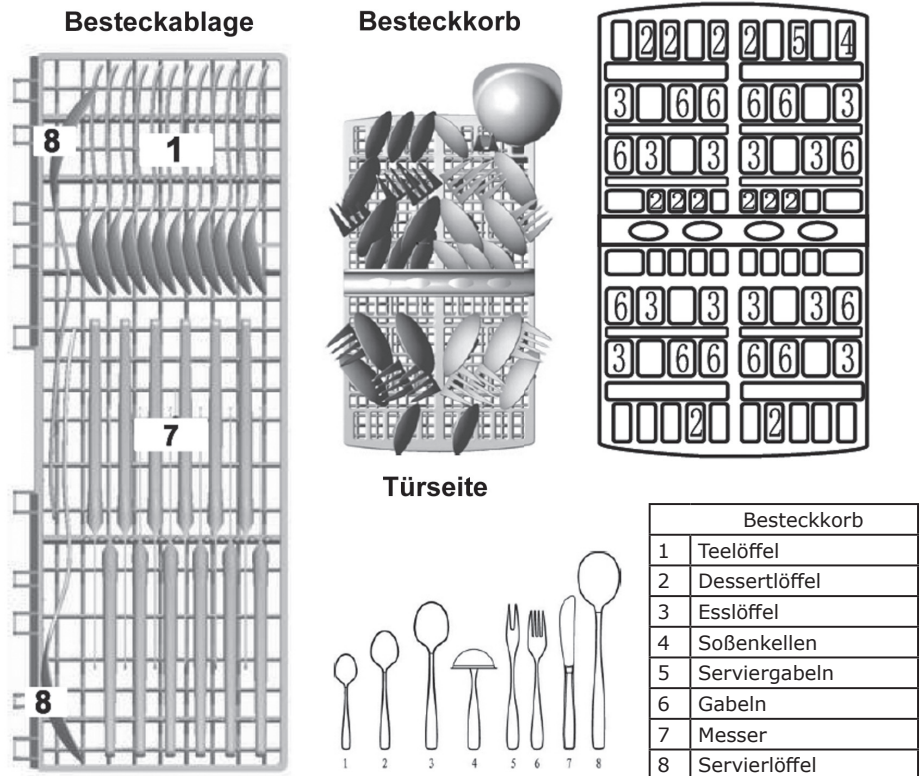
Packen Sie das Besteck in Besteckkorb. Die Griffe sollten dabei nach unten zeigen. Stecken Sie das Besteck in die entsprechenden Fächer. Legen Sie langes Besteck in den oberen Korb, entweder auf die Besteckablage oder ganz nach vorne in den Korb.

Für die Wäsche im Geschirrspüler ungeeignet sind:

- Besteck mit Holz, Horn oder Perlmuttergriffen
- Dinge aus hitzeempfindlichem Plastik
- Älteres Besteck mit geklebten Teilen, die nicht hitzebeständig sind
- Ummanteltes Besteck oder Geschirr
- Dinge aus Zinn und Kupfer
- Dinge aus nicht rostfreiem Stahl
- Holzgeschirr
- Geschirr und Besteck aus Plastik

Für die Wäsche im Geschirrspüler bedingt geeignet sind:

- Bestimmte Glassorten, da sie mit der Zeit trüb werden können
- Silber und Aluminium Teile, Da sie mit der Zeit ihre Farbe ändern können
- Glasiertes Geschirr, da die Glasur mit der Zeit verschwindet, je häufiger man es wäscht



### Was sie Beim Beladen beachten sollten:

- Achten Sie drauf, dass unten nichts aus dem Besteckkorb heraussteht.
- Packen Sie keine Gegenstände in den Geschirrspüler, die Rückstände von Zigarettenasche, Kerzenwachs, Lack oder Farbe aufweisen.
- Überladen Sie den Geschirrspüler nicht um gute Ergebnisse zu erhalten und Energie zu sparen.
- Stapeln Sie Geschirrrund Besteck nicht ineinander oder übereinander
- Um Glasbruch vorzubeugen achten Sie darauf, dass sich die Gläser nicht berühren
- Stellen Sie lange und scharfe Besteckteile niemals in den Korb, sondern legen Sie diese Teile waagrecht auf die Besteckablage oder in den oberen Korb.

Gründe für beschädigte Gläser und beschädigtes Geschirr können Glasart, Herstellungsprozess, chemische Bestandteile des Spülmittels, Wassertemperatur und Programmdauer sein.



### WICHTIG







Benutzen Sie nur Glas und Porzellan, das vom Hersteller für die Reinigung im Geschirrspüler gekennzeichnet wurde. Benutzen sie ein mildes Spülmittel und wählen Sie Programme mit einer niedrigen Temperatur. Entfernen Sie Gläser und Besteck unmittelbar nach Programmende.

### Nach Programmende

Sobald das Spülprogramm beendet ist, ertönt sechs Mal hintereinander ein Alarmton. Schalten Sie die Maschine ab, indem Sie den Netzschalter drücken, drehen sie den Wasserhahn zu und öffnen Sie die Tür des Geschirrspülers. Warten sie einige Minuten, bis die Teile etwas abgekühlt und getrocknet sind.

# Spülprogramme

## Spülprogramme

Programm	Beschreibung	Spülzyklus	Laufzeit (Min.)	Verbrauch (kWh)	Wasserverbrauch (Liter)
Intensiv 	Für stark verschmutzte Teile, wie Töpfen, Pfannen und Geschirr mit angetrockneten Essensresten.	Vorwäsche Hauptwäsche (60°C) Abspülen 1 Abspülen 2 Heiß spülen Trocknung	194	1.2	16.4
Öko/Standard (*EN50242) 	Für normal verschmutzte Teile, wie Töpfe, Teller, Gläser und leicht verschmutzte Pfannen.	Vorwäsche Hauptwäsche (46°C) Spülen Heiß spülen Trocknung	191	0.92	10
Schonprogramm 	Für feine Teile, die hitzeempfindlich sind. (Starten Sie dieses Programm direkt nachdem das Geschirr benutzt wurde)	Hauptwäsche (46°C) Abspülen Spülen Heiß spülen Trocknung	176	0.75	10
60 Min. 	Für unempfindliches, normal verschmutztes Alltagsgeschirr	Heiß spülen 1 Heiß spülen 2 Heiß spülen (60°C) Trocknen	60	0.90	10
Schnell 	Kurzprogramm für leicht verschmutztes Geschirr, das keine extra Trocknung benötigt	Hauptwäsche (40°C) Heißspülen	42	0.50	6.8
Vorspülen 	Zum Vorspülen von Geschirr, das erst zu einem späteren Zeitpunkt in einem Vollprogramm abgespült wird.	Vorwäsche	9	0.01	3.6

\*EN50242: Dieses Programm wurde für den Testdurchlauf verwendet.

### Information für Vergleichstests gemäß EN50242:

- Standardbefüllung: 12 Maßgedecke
- Position des oberen Korbes: tiefe Position
- Klarspüleinstellung: 5 (oder 4 bei Klarspülkammern mit 4 Einstellungen)

# Inbetriebnahme

1. Ziehen sie den oberen und den unteren Korb heraus, beladen Sie die Körbe mit Geschirr und schieben Sie die Körbe wieder in die Maschine. Wir empfehlen Ihnen zuerst den unteren, dann den oberen Korb zu beladen. Füllen Sie anschließend das Spülmittel ein.
2. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Vergewissern Sie sich, dass der angeschlossene Wasserhahn komplett offen ist.
3. Schließen Sie die Tür fest, zu bis Sie sie einrasten hören, und drücken Sie auf den Netzschalter.
4. Drücken Sie nun mehrmals auf die Programmtaste um das gewünschte Programm auszuwählen. Um das Programm zu starten drücken sie die Start-Taste.

## Programm wechseln

- Ein laufendes Programm sollte nur direkt nach dem Start gewechselt werden. Andernfalls kann es sein, dass sich das Spülmittel bereits aufgelöst hat und mit dem Wasser bereits aus der Maschine geleitet wurde. Falls das der Fall sein sollte, füllen sie nochmal Spülmittel nach.
- Um das Programm wechseln drücken sie zweimal hintereinander den Netzschalter, um die Maschine aus- und wieder anzuschalten.
- Nun können Sie ein neues Programm wählen indem sie mehrmals hintereinander auf die Programmtaste drücken. Drücken Sie dann die Start-Taste um das Programm zu starten.
- Falls Sie die Tür des Geschirrspülers während des Spülzyklus öffnen, hält die Maschine an, ein Alarmton ertönt und auf dem Display erscheint E1 (Error). Sobald Sie die Tür wieder schließen fährt die Maschine mit dem Spülzyklus fort. Den aktuellen Zustand erkennen Sie an den Kontrollleuchten: Blinken die Leuchten pausiert die Maschine, leuchten sie durchgängig befindet sich die Maschine im Spülzyklus.



### HINWEIS

Wenn alle Lampen zu flackern anfangen bedeutet das, dass die Maschine nicht in Ordnung ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und schrauben sie den Wasserhahn zu, an dem die Maschine angeschlossen ist. Wenden sie sich erst dann an den Kundenservice.

## Geschirr nachträglich hinzufügen

- Solange sich die Spülmittelkammer noch nicht geöffnet hat, können Sie vergessenes Geschirr jederzeit hinzufügen.
- Machen Sie die Tür ein kleines Stück weit auf und passen Sie auf, dass Ihnen kein Wasser entgegen spritzt.
- Wenn sich die Sprüharme nicht mehr drehen, können Sie die Tür komplett öffnen.
- Fügen sie nun die vergessenen Teile hinzu.
- Schließen sie die Tür fest zu bis sie einrastet. Nach 10 Sekunden führt der Geschirrspüler das Programm fort.



### ACHTUNG

Es ist gefährlich die Tür während des Spülvorgangs zu öffnen, sie könnten sich mit heißem Dampf oder Wasser verbrühen. Öffnen Sie die Tür daher sehr vorsichtig.

## Geschirr nach Programmende entnehmen

- Wenn das Programm durchgelaufen ist ertönt 6 Mal hintereinander ein Signalton und das Display zeigt „---“.
- Schalten Sie die Maschine aus und drehen Sie den Wasseranschluss zu.
- Öffnen Sie die Tür sehr vorsichtig, da heißer Dampf austreten kann.
- Da heißes Geschirr sehr empfindlich ist, lassen Sie es 15 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es entnehmen.
- Lassen Sie die Tür in dieser Zeit nur angelehnt, dadurch wird die Trocknung beschleunigt.
- Leeren Sie zuerst den unteren Korb, damit kein Wasser vom oberen Korb auf das Geschirr im unteren tropft.



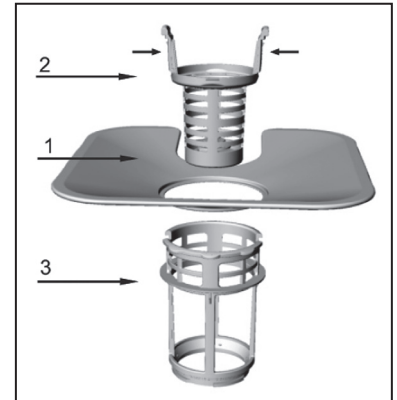
# Reinigung und Wartung

## Filtersystem

Der Filter verhindert, dass grobe Rückstände und andere große Essensreste in die Pumpe gelangen. Diese Rückstände können den Filter verstopfen.

### Das Filtersystem besteht aus folgenden Teilen:

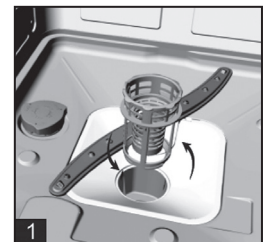
- 1. Flachfilter:** Essensrückstände und andere Überreste werden von einer speziellen Düse an der Unterseite des unteren Sprüharms aufgesaugt.
- 2. Grobfilter:** Grobe Rückstände, wie Knochen oder Glassplitter werden vom Grobfilter aufgenommen. Um sie aus dem Filter zu entfernen, ziehen Sie den Filter sanft an den Füßchen an der Oberseite heraus und entleeren Sie ihn.
- 3. Mikrofilter:** Verhindert, dass herausgefilterte Essensreste und Rückstände während des Programms zurück in den Geschirrspüler gelangen. Überprüfen Sie ihn nach jedem Programmende, drehen sie ihn wenn nötig vorsichtig heraus, entfernen Sie alle Rückstände und reinigen Sie ihn unter laufendem Wasser.



### So entnehmen Sie den Filter

Für ein gutes Reinigungsergebnis sollten Sie das gesamte Filtersystem mindestens einmal in der Woche reinigen. Benutzen Sie zur Reinigung des Grob- und Mikrofilters eine Bürste.

- Entfernen Sie den Sprüharm, drehen Sie den Grobfilter gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn heraus.
- Entnehmen Sie anschließend den Flachfilter.
- Wenn Sie die Filter gereinigt haben setzen sie diese in der umgekehrten Reihenfolge wieder ein und bringen Sie anschließend den Sprüharm wieder an.



### ACHTUNG

Starten Sie Ihren Geschirrspüler niemals ohne Filter. Achten Sie darauf die Filter nach der Reinigung wieder ordnungsgemäß einzusetzen, andernfalls könnte Ihr Geschirr beschädigt werden.

### Reinigung der Sprüharme

Reinigen Sie die Sprüharme regelmäßig von Wasserrückständen, da diese die Düsen sonst mit der Zeit verstopfen.

- Drehen Sie den Sprüharm im Uhrzeigersinn und entfernen Sie ihn.
- Waschen Sie die Arme in warmem Seifenwasser und benutzen Sie zur Reinigung eine weiche Bürste.
- Drehen Sie die Sprüharme nach der Reinigung entgegen dem Uhrzeigersinn wieder fest.



### Schutz vor Kälteschäden

Wenn ihr Geschirrspüler den Winter über in einem unbeheizten Raum steht, beauftragen Sie einen Servicetechniker oder eine qualifizierte Person damit:

- Den Geschirrspüler vom Stromkreis zu trennen.
- Die Wasserversorgung abzudrehen und den Wasserschlauch vom Hahn zu trennen.
- Das Restwasser aus dem Schlauch und dem Hahn abzulassen
- Den Schlauch wieder an den Hahn anzuschließen.
- Den Filter herausnehmen und mit einem Schwamm das Restwasser im Auslauf aufzusaugen.

## Türreinigung

Benutzen Sie zur Türreinigung einen weichen, warmen Lappen. Um zu verhindern dass Wasser in die Türverriegelung eindringt, benutzen sie keinen Sprühreiniger. Benutzen sie keine Scheuermittel, Papiertücher oder Topfschwämme, damit Sie die Oberfläche nicht zerkratzen.

### Was bei Reinigung und Wartung zu beachten ist

- Nach jedem Programmdurchlauf: Drehen sie die Wasserversorgung ab und lassen Sie die Tür leicht angelehnt, damit Dampf und Gerüche entweichen können.
- Ziehen Sie vor jeder Reinigung und Wartung den Stecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie keine Löse- oder Scheuermittel. Benutzen Sie zu Reinigung einen weichen Schwamm und warmes Seifenwasser. Um Flecken oder Streifen von der Oberfläche zu entfernen, benutzen sie einen weichen Lappen und tränken Sie diesen mit etwas Essigwasser oder benutzen sie ein Reinigungsmittel für Geschirrspüler.
- Wenn Sie den Geschirrspüler längere Zeit nicht benutzen lassen Sie ein Komplettdprogramm ohne Geschirr durchlaufen. Entfernen sie nach Programmende den Stecker aus der Steckdose, drehen Sie den Hahn ab und lassen Sie die Tür leicht offen stehen.
- Falls Sie die Maschine bewegen müssen, versuchen sie sie in der vertikale zu halten. Falls unbedingt erforderlich kann die Maschine auf den Rücken gelegt werden.
- Säubern Sie die Dichtungen regelmäßig mit einem feuchten Schwamm. Damit verhindern Sie Dass sich darin Essensreste darin verfangen und schlechte Gerüche entstehen.

## Fehlersuche und Fehlerbehebung

### Fehlercodes

Falls während des Betriebs eine Störung auftritt, zeigt die Maschine im Display einen Fehlercode an:

Code	Bedeutung	Mögliche Ursache
E1	Offen Tür	Die Tür ist während des Betriebs geöffnet
E2	Wasserzulaufschlauch	Es gibt ein Problem mit dem Wasserzufluss
E3	Wasserablauf	Es gibt ein Problem mit dem Wasserabfluss/Abflussrohr
E4	Temperatursensor	Der Temperatursensor funktioniert nicht
E5	Überlaufen/Undichtigkeit	Die Maschine ist undicht/läuft über
E6	Undichtigkeit	Etwas ist undicht
E7	Heizstab	Ungewöhnliche Hitzeentwicklung
E8	Abwasserableitung	Etwas stimmt mit der Abwasserableitung nicht

### ACHTUNG



Falls es zum Überlaufen kommt, stellen Sie Umgehend die Wasserzufuhr ab. Falls die Wasserwanne unten in der Maschine voller Wasser ist, entfernen Sie das Wasser bevor Sie die Maschine erneut starten.

### Fehlerbehebung

Viele Fehler können Sie einfach und selbst beheben. Bevor Sie sich an den Kundenservice wenden, gehen sie zunächst die folgende Liste durch:

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Geschirrspüler läuft nicht	Sicherung ist raus oder der Sicherungsschalter ist aus	Legen Sie den Sicherungsschalter um, drehen Sie die Sicherung rein oder ersetzen Sie diese.
	Der Netzschalter wurde nicht gedrückt	Vergewissern Sie sich dass das Gerät eingeschaltet und die Tür fest geschlossen ist. Stellen Sie sicher, dass der Stecker in der Steckdose steckt.
	Niedriger Wasserdruck	Prüfen Sie ob der Wasserhahn voll aufgedreht ist und alle Verbindungsschläuche angeschlossen sind.

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Lösung</b>
Die Abwasserpumpe pumpt ununterbrochen	Überflutung	Die Maschine wurde so konstruiert, dass sie von selbst merkt, wenn innen das Wasser überläuft. In diesem Fall schaltet sie die Wasserzirkulation aus und die Abwasserpumpe ein.
Geräusche	Normale Geräusche	Entstehen durch öffnen der Spülmittelkammer
	Das Geschirr steht nicht sicher im Korb/ etwas kleist in den Korb gefallen	Vergewissern Sie sich, dass das Geschirr sicher steht und alle kleinteile gut verstaut sind.
	Der Motor brummt	Der Geschirrspüler wurde unregelmäßig benutzt. Denken Sie daran ihn regelmäßig zu befüllen und abzupumpen, um die Dichtungen feucht zu halten.
Schaum in der Wasserwanne	Ungeeignetes Spülmittel	Benutzen Sie nur Spülmittel, die für Geschirrspüler geeignet sind. Schütten Sie etwas kaltes Wasser in die Wanne, schließen Sie die Tür und starten Sie das Vorspülprogramm, um das Wasser abzupumpen.
	Übergelaufener Klarspüler	Sollte der Klarspüler beim Auffüllen überlaufen, wischen sie die Tropfen umgehend weg.
Verfärbte Wasserwanne	Es wurde ein farbiges Spülmittel verwendet	Benutzen sie Spülmittel ohne Farbstoffe.
Geschirr oder Besteck sind dreckig	Ungeeignetes Programm oder Basteckkorb falsch befüllt	Wählen Sie ein längeres Programm und vergewissern sich, dass das Besteck nicht unten aus dem Korb herausragt und die Sprüharme behindert.
Flecken und Filmbildung auf Gläsern und Besteck	1 Extrem hartes Wasser 2 Niedrige Temperatur 3 Überladung 4 Falsche Beladung 5 Feuchtes Spülmittel 6 Klarspüler ist alle 7 Spülmittel falsch dosiert	1 Entfernen Sie alles aus Metall aus dem Geschirrspüler. 2 Spülen Sie nochmal ohne Spülmittel. 3 Wählen Sie das längste Programm. 4 Lassen Sie das Gerät weitere 18-20 Minuten laufen. 5 Leeren Sie 2 Becher Weißweinessig in die Wasserwanne 6 Warten Sie das Programmende ab. Wenn es mit ¼ Becher Essig nicht klappt, benutzen Sie kristalline Zitronensäure
Schleier auf Gläsern	Kombination von weichem Wasser und zu viel Klarspüler	Benutzen Sie weniger Klarspüler und wählen Sie den kürzesten Spülzyklus um die Gläser klar zu bekommen.
Gelber oder brauner Film auf den Innenseiten des Geschirrs	Tee- oder Kaffeereste	Mischen sie einen halben Becher Bleichmittel mit 3 Bechern Warmwasser und reinigen Sie das verfärbte Geschirr von Hand.
	Eisenpartikel im Wasser	Fragen Sie in einem Fachbetrieb nach einem entsprechenden Filter.
Weißer Film auf den Innenseiten des Geschirrs	Abgelagerte Mineralien aus hartem Wasser	Reinigen sie die innenseiten mit einem feutech Schwamm und etwas Geschirrspülmittel (für Handwäsche). Benutzen Sie dafür Gummihandschuhe.
Der Deckel der Spülmittelkammer geht nicht zu	Spülmittelreste verhindern, dass der Deckel einrastet	Entfernen Sie die Reste vom Riegel.
Spülmittelreste in der Kammer	Geschirr verhindert das Öffnen der Spülmittelkammer	Laden Sie das Geschirr nochmal sorgfältig ein.
Dampfaustritt	Normale Erscheinung	Es ist normal, dass während der Trockenphase etwas Dampf aus der Abzugsöffnung beim Türverschluss austritt.
Schwarze oder graue Streifen auf Geschirr	Aluminiumteile haben am Geschirr gerieben	Verwenden Sie ein mildes Scheuermittel
Wasser steht in der Bodenwanne	Normale Erscheinung	Es bleibt immer ein kleiner Rest sauberen Wassers rund um den Abfluss stehen, um die Dichtungen feucht zu halten.
Der Geschirrspüler läuft über	Zu viel Geschirrspülmittel oder Klarspülerreste	Passen Sie auf, dass Sie nicht zu viel Spülmittel und Klarspüler einfüllen. Entfernen Sie übergelaufenen Klarspüler umgehend mit einem feuchten Tuch.
	Das Gerät steht uneben	Sorgen Sie dafür, dass der Geschirrspüler eben steht.

## Introduction

Thank you for choosing our dishwasher. Please read this manual carefully. It contains important hints on installation, use, care and cleaning. Retain it for future reference and record the model and serial numbers of your machine. Quote this information to your dealer if you require service.



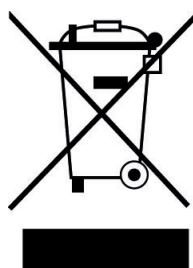
### WARNING

Read an understand thoroughly this safety instructions before use. Any failure and losses caused by ignoring the mentioned items and cautions mentioned in the operation and installation instructions are not covered by our warranty and any liability.

## Contents

Environmental Concerns	20
Declaration of Conformity	20
Technical Data	21
Safety Instructions	21
Control Panel and Indicator Lights	22
Product Description	23
Installation	24
Prior Using for the First Time	25
Loading the Dishwasher Baskets	29
Washing Programmes	33
Starting a Washing Programme	4
Cleaning and Care	35
Troubleshooting Tips	36

## Environmental Concerns



According to the European waste regulation 2012/19/EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop, where you purchased the product.



### WARNING

Packaging material could be dangerous for children! For disposing of package and the appliance please go to a recycling centre. Cut off the power supply cable and make the door closing device unusable.

## Declaration of Conformity

**Producer: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin.**



This produkt is conform to the following European Directives:  
2010/1016/EC (ErP)  
2014/30/EU (EMC)  
2014/35/EU (LVD)  
2011/65/EU (RoHS)

## Technical Data

Item number	10027045, 10028642
Power consumption	1850 W
Rated voltage / frequency	AC 220-240 V / 50 Hz

## Safety Instructions

### WARNING



Under certain conditions, Hydrogen gas may be produced in a hot-water system that has not been used for two weeks or more. **HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE.** If the hot-water system has not been used for such a period, before using the dishwasher turn on all hot-water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.

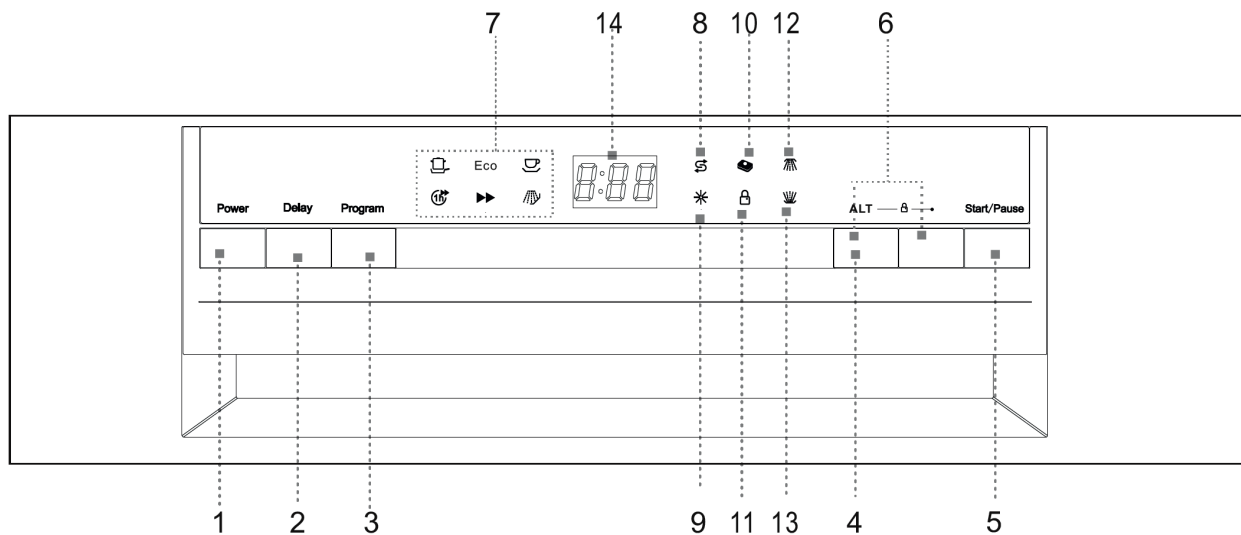
- Do not abuse, sit on, or stand on the door or dish basket of the dishwasher.
- Do not touch the heating element during or immediately after use.
- Do not operate your dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.
- Open the door very carefully if the dishwasher is operating. There is a risk of water squirting out.
- Do not place any heavy objects or stand on the door when it is open. The appliance could tip forward.
- When using your dishwasher, you should prevent plastic items from contacting with heating element.
- Check that the detergent receptacle is empty after completion of the wash cycle.
- Do not wash plastic items unless they are marked dishwasher safe or the equivalent.
- For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- Use only detergent and rinse additives designed for an automatic dishwasher. Never use soap, laundry detergent, or hand washing detergent in your dishwasher.
- Other means for disconnection from the supply must be incorporated in the fixed wiring with at least 3 mm contact separation in all poles.
- Keep children away from detergent and rinse aid, keep children away from the open door of the dishwasher, there could still be some detergent left inside.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be extremely dangerous if swallowed. Avoid contact with skin and eyes, and keep children away from the dishwasher when the door is open.
- The door should not be left in the open position since this could present a tripping hazard.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Please dispose of packing materials properly.
- During installation, the power supply must not be excessively or dangerously bent or flattened.
- Do not tamper with controls.
- The appliance is to be connected to the water mains using new hose sets, and the old hose-sets should not be reused.
- Make sure that the carpet must not obstruct the openings at the bottom base.
- Use the dishwasher only for its intended function.
- The dishwasher is intended for indoor use only.
- The dishwasher is not designed for commercial use. It is intended for use in domestic households and in similar working and residential environments.
- Please do not overload your dishwasher. There is only space for 9 standard dishes (item 10027046) or 12 standard dishes (items 10027045, 10028642) respectively. Do not use dish that is not suitable for dishwashers. This is important for good results and for reasonable energy consumption



## WARNING

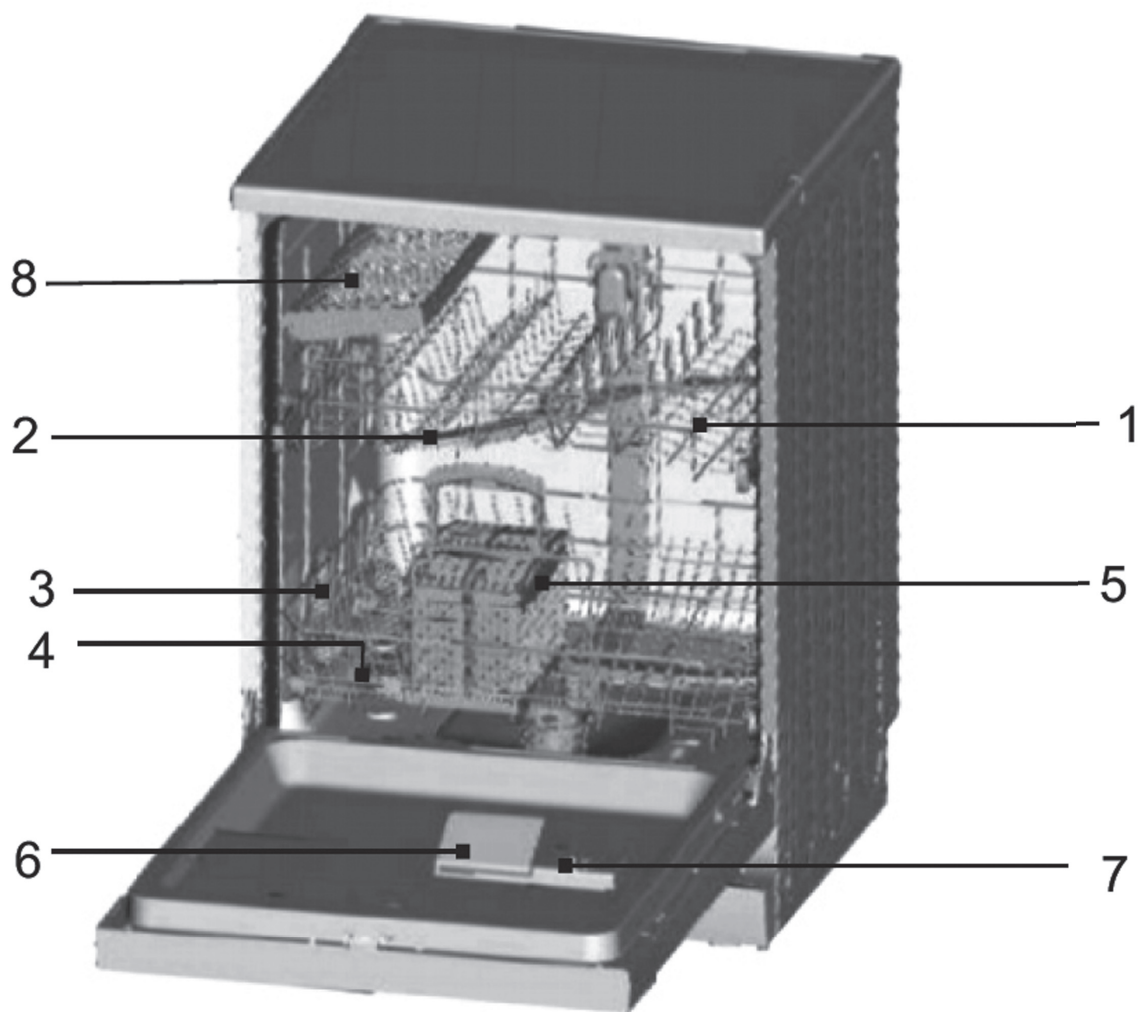
Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal. Load sharp knives with the handles up to reduce the risk of cut-type injuries. Warning: Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points down or placed in a horizontal position.

# Control Panel and Indicator Lights



<b>1</b>	Power switch: To turn on/off the power supply.
<b>2</b>	The Delay button allows you to delay the start time of any cycle automatically up to 24 hours.
<b>3</b>	Program key-press: Press the key to scroll through the wash cycles. The corresponding programme light will be ON to indicate which WASH CYCLE has been selected
<b>4</b>	Function alternative button: Press this button you can choose the additional function "3 IN 1" , washing of upper layer or washing of lower layer and the corresponding light flashes.
<b>5</b>	Start/Pause button: The appliance will start or pause the expected washing cycle
<b>6</b>	Child lock button: Press the two buttons for 3 seconds, the appliance could be locked and any button can not be used.
<b>7</b>	Program indicator light: When you select a washing programme, the corresponding light will display.
<b>8</b>	Salt refill indicator: The indicator lights up when the softener needs to be refilled.
<b>9</b>	Rinse aid refill indicator: The indicator lights up when dispenser needs to be refilled.
<b>10</b>	3-in1-indicator: The indicator lights up when the additional function be selected.
<b>11</b>	Child lock indicator The „Child Lock“ will be available when you press the Child lock buttons for 3 seconds, and the „Child lock“indicator lights up after flashing 6 times.
<b>12</b>	Washing light of upper layer: To come on when the upper spray arm is washing.
<b>13</b>	Washing light of lower layer: To come on when the lower spray arm is washing.
<b>14</b>	Digital display: To display the running time remain, malfunction codes and delay time.

## Product Description



- 1 Upper basket
- 2 Spray arms
- 3 Lower basket
- 4 Water softener
- 5 Cutlery basket
- 6 Detergent dispenser
- 7 Rinse aid dispenser
- 8 Fork shelf

# Installation



## WARNING

Disconnect electrical power before installing dishwasher. Failure to do so can result in death or electrical shock..

### Positioning and leveling

1. Remove the appliance from all packaging and check that it has not been damaged during transportation. If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed and further with the installation process.
2. Check the dishwasher by placing it so that its sides or back panel are in contact with the adjacent cabinets or even with the wall. This appliance can also be recessed under a single worktop (see the Assembly instruction sheet).
3. Position the dishwasher on a level and sturdy floor. If the floor is uneven, the front feet of the appliance may be adjusted until it reaches a horizontal position (the angle of inclination must not exceed 2 degrees). If the appliance is levelled correctly, it will be more stable and much less likely to move or cause vibrations and noise while it is operation.

### Connecting the water and electricity supplies

Connection to the water and electricity supplies should only be performed by a qualified technician. The dishwasher should not stand on top of the water hoses or the electricity supply cable. The appliance must be connected to the water supply network using new piping. Do not use old piping.

- Connecting the water inlet hose  
Connect the cold water supply hose to a threaded 3/4(inch) connector and make sure that it is fastened tightly in place. If the water pipes are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure that the water is clear and free of impurities. If this precaution is not taken, there is a risk that the water inlet can get blocked and the appliance could be damaged.
- Connecting the water outlet hose  
Fit the drainage hose of your machine to the drainage pipe without bending. If the length of the hose is not sufficient, apply to the authorized service for an extension made from the same material as the original. Remember that the length of the hose should not exceed 4meters even when with an extension. If the drainage hose is longer the 4 m. the dishes will not be cleaned properly secure your hose firmly to the drainage pipe to avoid it coming off during the washing process.
- Electrical connection  
Before inserting the plug into the electrical socket, make sure that the socket is earthed and complies with current regulations. The household electrical supply system should be provided and should meet requirements of the appliance under normal load. The socket must be compatible with the plug of the appliance. If this is not the case, ask an authorised technician to replace the plug.



## WARNING

Once the appliance has been installed, the power supply cable and the electrical socket should be easily accessible. The cable should not be bent or compressed. If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its Technical Service.

### Advice regarding the first wash cycle

After the appliance has been installed, immediately before running the first wash cycle, completely fill the salt dispenser with and add approximately 1.2 Kg of salt (see Rinse aid and refined salt). The water may overflow: this is normal and is not a cause for concern. It is also normal that the LOW SALT indicator light continues to flash for a few cycles after the salt has been loaded.



## Water outlet

Connect the water drain hose. The drain hose must be correctly fitted to avoid water leaks. Ensure that the water inlet hose is not kinked or squashed.

## How to drain excess water from hoses

If the sink is 1000 mm higher from the floor, the excess water in hoses cannot be drained directly into the sink. It will be necessary to drain excess water from hoses into a bowl or a suitable container that is held outside and lower than the sink.

## Extension hose

If you need a drain hose extension, observe to use a similar drain hose. It must be no longer than 4 metres; otherwise the cleaning effect of the dishwasher could be reduced.

## Syphon connection

The waste connection must be at a height of between 50cm (minimum) and 100cm (maximum) from the bottom of the dish. The water drain hose should be fixed by a hose clip.

## When starting the dishwasher you should check:

- Whether the dishwasher is level and fixed and the inlet valve is opened.
- Whether there is leakage at the connections of the conducts.
- Whether the wires are tightly connected and the power is switched on.
- Whether the inlet and drain hoses are knotted.
- All packing materials and printings should be taken out from the dishwasher.

# Prior Using for the First Time

Please note that model **10028642** can not adjust the degree of water hardness. Fill the salt chamber with the appropriate salt (see: Loading the Salt into the Softener).

## Adjusting water softener (only 10027045)

The water softener must be set manually, using the water hardness dial. The water softener is designed to remove minerals and salts from the water, which would have a detrimental or adverse effect on the operation of the appliance. The higher the content of these minerals and salts, the harder the water is. According to your type of dishwasher, the softener is set by dial or display. If your appliance has no water softener, you may skip this section.

The dishwasher is designed to allow for adjusting the amount of salt consumed based on the hardness of the water used. This is intended to optimize and customize the level of salt consumption so that the salt consumption could be set proceed as follows:

## Item number 10027045

1. Find out about the hardness value of your tap water. Your water utility company will help you.
2. Set value can be found in the water hardness table.
3. Switch on „Power“ switch.
4. Hold down „ Delay“ button and then press „Program“ button for 5 seconds. The buzzer rings one time and H.. flashes on the digital display (factory setting is H4).
5. To change the setting press „Delay„ button. Each time the button is pressed, the set value increases by one level. When the value of H7 has been reached, the display jumps back to H0(off).
6. Press „ Program „ button. The chosen setting has now been stored.

Hardness (°dH)	Range	Value
0-6	soft (1)	H0
6-8	soft (1)	H1
8-10	medium (2)	H2
10-12	medium (2)	H3
12-16	hard (3)	H4
16-20	hard (3)	H5
20-30	very hard (4)	H6
30-50	very hard (4)	H7

## Loading the Salt into the Softener



### WARNING

Only use salt specifically designed for use in dishwashers! All other types of salt not specifically designed for use in a dishwasher, especially table salt, will damage the water softener. In case of damages caused by the use of unsuitable salt the manufacturer does not give any warranty nor is liable for any caused damages.

Only fill with salt just before starting one of the complete washing programmes. This will prevent any grains of salt or salty water, which may have been split, remaining on the bottom of the machine for any period of time, which may cause corrosion. After the first wash cycle the control panel light expires. The salt container is located beneath the lower basket and should be filled as follows:

1. Remove the lower basket and then unscrew and remove the cap from the salt container.
2. If you are filling the container for the first time, fill 2/3 of its volume with water (around 500ml).
3. Place the end of the funnel (supplied) into the hole and introduce about 2kg of salt.
4. It is normal for a small amount of water to come out of the salt container.
5. Carefully screw the cap back on.
6. Usually, the salt warning light will be off in 2-6 days after the salt container is filled with salt. The salt container must be refilled when the salt warning light in the control panel comes on again.



## Fill the rinse aid dispenser

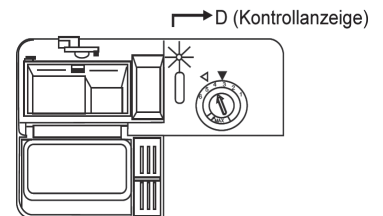
Rinse aid is automatically added during the last rinse, ensuring thorough rinsing, spot and streak free drying.



### WARNING

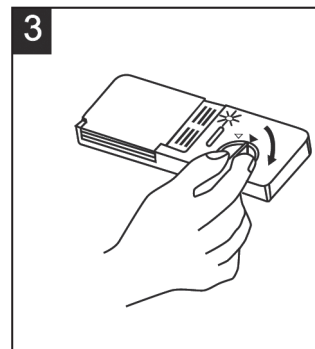
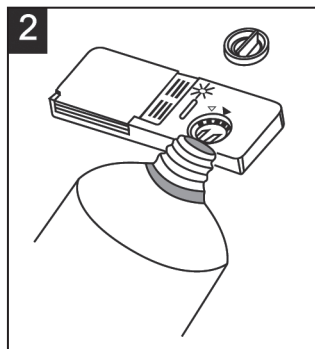
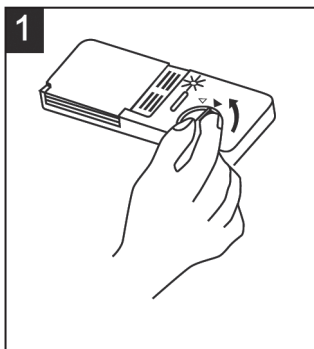
Only use branded rinse aid for dishwasher. Never fill the rinse aid dispenser with any other substances (e.g. dishwasher cleaning agent, liquid detergent). This would damage the appliance.

If there is no rinse-aid warning light on the control panel, you can judge the amount of rinse-aid by the color of the optical level indicator „D” located next to the cap. When the rinse-aid container is full, the whole indicator will be dark. As the rinse aid diminishes, the size of the dark dot decreases. You should never let the rinse aid get below 1/4 full.



## How to fill the rinse aid dispenser

1. To open the dispenser, turn the cap to the „open” (left) arrow and lift it out.
2. Pour the rinse aid into the dispenser, be careful not to overfill.
3. Replace the cap by inserting it aligned with „open” arrow and turning it to the „closed” (right) arrow.



The rinse aid is released during the final rinse to prevent water from forming droplets on your dishes that can leave spots and streaks. It also improves drying by allowing water to sheet off the dishes. Your dishwashers are designed to use liquid rinse aids. The rinse aid dispenser is located inside the door next to the detergent dispenser. To fill the dispenser, open the cap and pour the rinse aid into the dispenser until the level indicator turns completely black. The volume of the rinse aid container is about 140ml. Be careful not to overfill the dispenser, because this could cause over sudsing. Wipe away any spills with a damp cloth. Don't forget to replace the cap before you close dishwasher door.

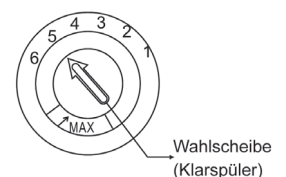


### ATTENTION

Clean up any rinse aid spill during filling with an absorbent cloth to avoid excess foaming during the next wash.

## How to adjust the rinse aid dispenser

The rinse aid dispenser has four or six settings. Always start with the dispenser set on „4”. If spots and poor drying are problems, increase the amount of rinse aid dispensed by removing the dispenser lid and rotating the dial to „5”. If the dishes still are not drying properly or are spotted, adjust the dial to the next higher number until your dishes are spot-free. The dose is factory set in position 5. Increase the dose if there are drops of water or lime spots on the dishes after washing. Reduce it if there are sticky whitish streaks on the dishes or a bluish film on glassware or knife blades.



## Fill in the detergent

Detergents with its chemical ingredients are necessary to remove dirt, crush dirt and transport it out of the dishwasher. Most of commercial quality detergents are suitable for this purpose.



### WARNING

Dishwasher detergent is corrosive! Take care to keep it out of reach of children.

- Use only detergent specifically made for use in dishwashers.
- Keep your detergent fresh and dry.
- Don't put powder detergent into the dispenser until you're ready to wash dishes.

## Concentrated detergent

Based on their chemical composition, dishwasher can be split in two basic types:

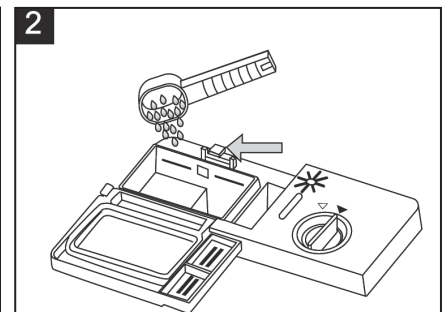
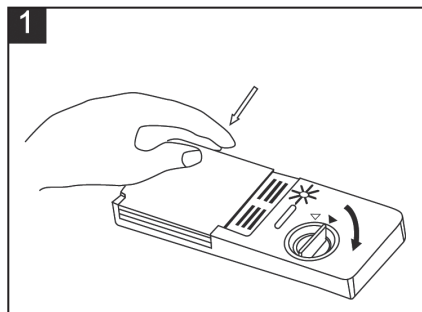
- conventional, alkaline detergents with caustic components
- low alkaline concentrated detergents with natural enzymes

The use of „Eco“ washing programme in conjunction with concentrated detergents reduces pollution and is good for your dishes; these washing programmes are specially matched to the dirt-dissolving properties of the enzymes of the concentrated detergent. For this reason „Eco“ washing programme in which concentrated detergents are used can achieve the same results that can otherwise only be achieved using „intensive“ programme.

## Detergent tablets

Detergent tablets of different brands dissolve at different speeds. For this reason some detergent cannot dissolve and develop their full cleaning power during short programmes. Therefore please use long programmes when using detergent tablets, to ensure the complete removal of detergent residuals. How to fill in the detergent:

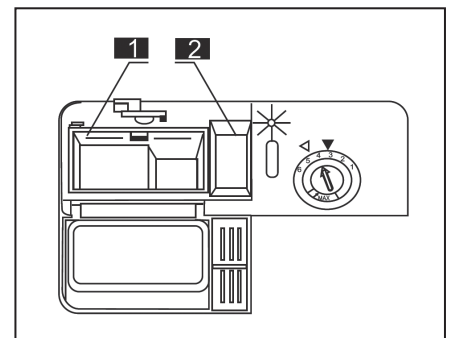
1. If the lid is closed: press release button. The lid springs open.
2. Always add the detergent just before starting each wash cycle. Only use branded detergent aid for dishwasher.



## Amount of detergent to use

Fill the detergent dispenser with detergent. The marking indicates the dosing levels, as illustrated on the right:

1. The place of main wash cycle detergent placed, MIN means approximately 20g of detergent.
2. The place of pre-wash cycle detergent placed, approximately 5g of detergent.



Please observe the manufacturer's dosing and storage recommendations as stated on the detergent packaging. Close the lid and press until it locks in place. If the dishes are heavily soiled, place an additional detergent dose in the pre-wash detergent Chamber. This detergent will take effect during the pre-wash phase.

### **There are 3 sorts of detergents:**

- With phosphate and with chlorine
- With phosphate and without chlorine
- Without phosphate and without chloride

Normally new pulverized detergent is without phosphate. The water softener function of phosphate is not given. In this case we recommend to fill salt in the salt container even when the hardness of water is only 6 dH. If detergents without phosphate were used in case of hard water often white spots appear at dishes and glasses. In this case please add more detergent to reach better results. Detergents without chlorine do only bleach a little. Strong and coloured spots will not removed completely. In this case please choose a programme with higher temperature.

### **Use of 3-in-1 detergent tablets**



#### **ATTENTION**

Before using these products you should first check that the water hardness in your supply is compatible with the use of these products as per the detergent manufacturers instructions (on the packaging). When using combination products, the rinse-aid and salt lights are no longer useful. It may be helpful to select the lowest possible setting for water hardness.

### **Using the 3-in-1 function**

- If you use 3-in-1 products use the 3-in-1-function. In 1 washing cycle is additional function, they must be used with other programme (Intensive, Eco and Light).
- To select 3-in-1 function press the power switch and select the 3-in-1 washing cycle by pressing the option button 3-in-1 until the „3in1“ indicator blinks.
- The 3-in-1 washing cycle will be available after pressing the Start/Pause button.
- If you decide to switch to the use of a standard detergent system we advise that you refill both the salt and rinse aid compartments. Switch the water hardness setting to the highest possible position and run for three normal cycles without load.
- Readjust the water hardness setting again according to the conditions for your region (For more information please refer to your instruction manual).

## **Loading the Dishwasher Baskets**

For best performance of the dishwasher, follow these loading guidelines. Features and appearance of baskets and silverware baskets may vary from your model. Scrape off any large amounts of leftover food. It is not necessary to rinse the dishes under running water.

### **Place objects in the dishwasher in the following way:**

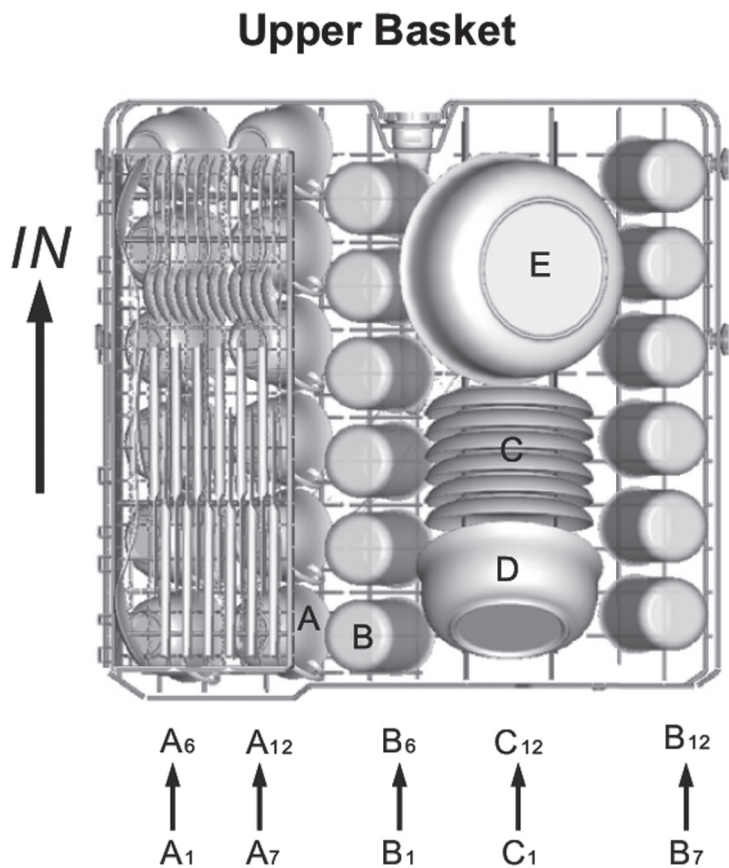
- Items such as cups, glasses, pots/pans, etc. are stood upside down.
- Curve items, or those with recesses, should be at a slant so that water can run off.
- They are stacked securely and can not tip over.
- They do not prevent the spray arms from rotating while washing takes place.
- Very small items should not be washed in the dishwasher as they could easily fall out of the baskets.

## Loading the Upper Basket

The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cup and saucers, as well as plates, small bowls and shallow pans (as long as they are not too dirty).

Position the dishes and cookware so that they do not get moved by the spray of water.

Upper basket	
<b>A</b>	Cup
<b>B</b>	Glasses
<b>C</b>	Saucer
<b>D</b>	Serving bowl
<b>E</b>	Serving bowl
<b>I</b>	Dessert plate
<b>K</b>	Serving spoon

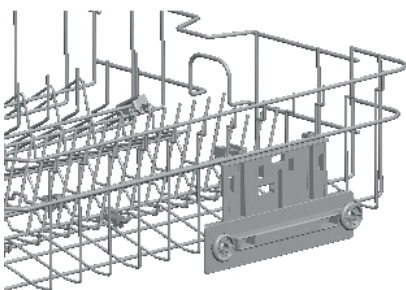


## Adjusting the upper basket

Basket height adjustment mechanism on the upper basket of your machine is designed to let you adjust the height of your upper basket upwards or downwards, without removing it from your machine when it is full, and create large spaces at the top or bottom area of your machine as needed. Basket of your machine is set to lower position in factory settings.

1. To lower the upper basket, press the levers located at the left and right sides of the upper basket and push the upper basket downwards slightly at the same time.
2. To raise the upper basket, just pull the upper basket upwards without operating any levers.

①



To lower position.

②

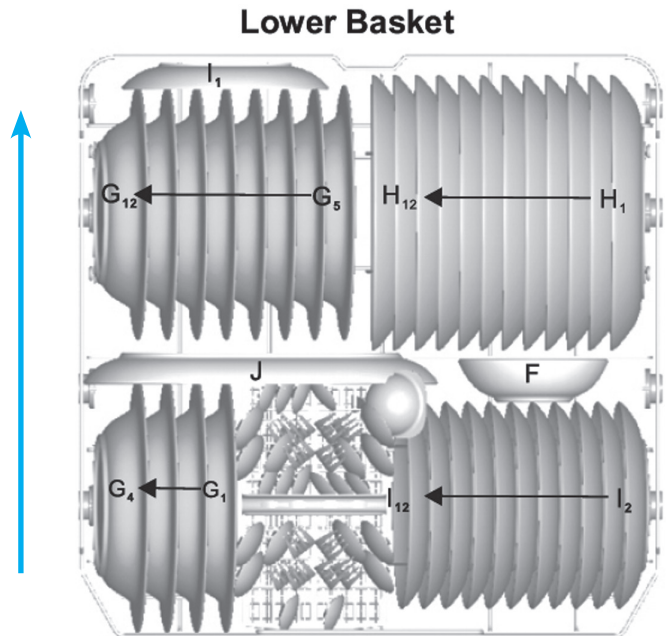


To upper position.

## Loading the Lower Basket

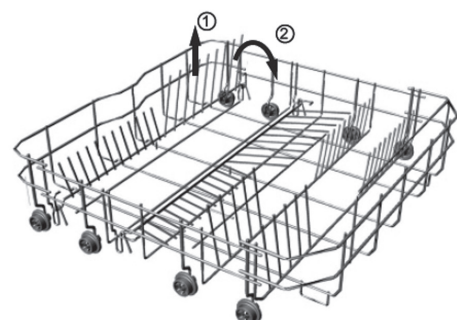
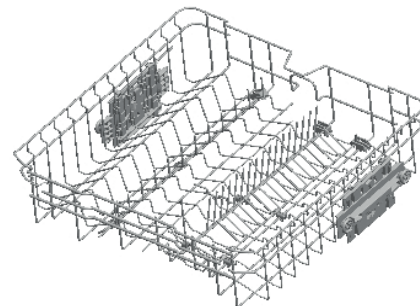
We recommend that you place large items which are most difficult to clean in to the lower basket: pots, pans, lids, serving dishes and bowls, as shown in the figure below. It is preferable to place serving dishes and lids on the side of the baskets in order to avoid blocking the rotation of the top spray arm. Pots, serving bowls, etc. must always be placed top down. Deep pots should be slanted to allow water to flow out. The bottom basket features fold down tine rows so that larger or more pots and pans can be loaded.

Lower basket	
<b>F</b>	Serving bowl
<b>G</b>	Soup plater
<b>H</b>	Dinner plate
<b>I</b>	Dessert plate
<b>J</b>	Oval plate



## Upper and Lower basket Folding racks

Folding racks consisting of two parts that are located on the lower basket of your machine are designed in order to let you place big items easier as pots, pans, etc. If requested, each part can be folded separately, or all of them can be folded and larger can be obtained. You can use folding racks by raising them upwards, or by folding.



## Cutlery basket and fork shelf

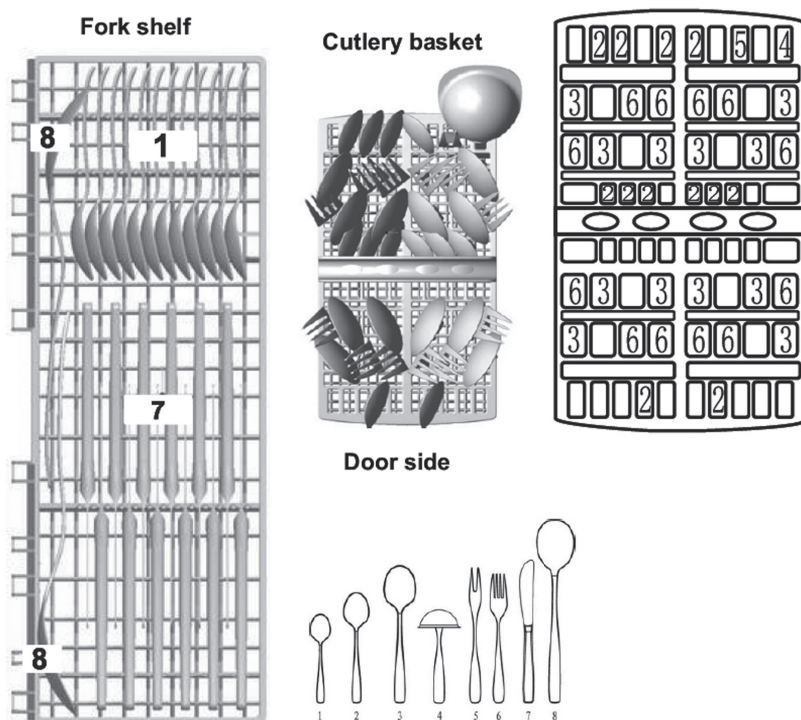
Cutlery should be placed in the cutlery basket with handles at the bottom: If the basket has side baskets, the spoon should be loaded individually into the appropriate slots, especially long utensils should be placed in the horizontal position at the front of the upper basket.

For washing in the dishwasher are not suitable:

- Cutlery with wooden, horn or pearl handles
- Plastic items that are not heat resistant
- Cutlery with parts that is not temperature resistant
- Bonded cutlery items or dishes,
- Pewter or cooper items
- Lead crystal glass and Wooden platters
- Steel items subject to rusting
- Items made from synthetic fibre

For washing in the dishwasher are of limited suitability:

- Some types of glasses can become dull after a large number of washes
- Silver and aluminium parts have a tendency to discolour during washing
- Glazed patterns may fade if machine washed frequently



## When loading the dishes and cutlery, please note:

- Dishes and cutlery must not impede the rotation of the spray arms.
- Do not put in items that are dirty of cigarette ash, candle wax, lacquer or paint. If you buy new dishes please make sure that they are suitable for dishwashers.
- Don't overload your dishwasher for good results and reasonable energy consumption.
- Dishes and items of cutlery must not lie inside one another, or cover each other
- To avoid damage to glasses, they must not touch
- Long and/or sharp items of cutlery such as carving knives must be positioned horizontally in the upper basket.

Possible causes for damage to glassware and other dishes is the type of glass or manufacturing process. Chemical composition of detergent. Water temperature and duration of dishwasher programme



### ATTENTION

Use glassware or porcelain that have been marked dishwasher-proof by the manufacturer. Use a mild detergent and select a programme with a low temperature. To prevent damage, take glass and cutlery out of the dishwasher as soon as possible after the programme has ended.







## At the End of the Wash

When the working cycle has finished, the buzzer of dishwasher will ring for 6 times, then stop. Turn off the appliance using the „Power“ button, shut off the water supply and open the door of the dishwasher. Wait a few minutes before unloading the dishwasher to avoid handling the dishes and utensils while they are still hot and more susceptible to breakage. They will also dry better.



# Washing Programmes

## Washing programmes

Program	Description	Cycle	Running time (min)	Energy (kWh)	Water (Liter)
Intensive 	For the heaviest soiled loads, such as pots, pans, casserole dishes and dishes that have been sitting with dried food on them for a while.	Pre-wash Main wash(60°C) Rinse 1 Rinse 2 Hot rinse Drying	194	1.2	16.4
Eco/Standard (*EN50242) 	For normally soiled loads, such as pots, plates, glasses and lightly soiled pans. standard daily cycle	Pre-wash Main wash(46°C) Rinse Hot rinse Drying	191	0.92	10
Light 	Light wash cycle to be used for more delicate items which are sensitive to high temperatures.(Run cycle immediately after use)	Pre-wash Main wash (46°C) Rinse Hot rinse Drying	176	0.75	10
60 min. 	For lightly and normally soiled plates and pans for every day.	Hot rinse 1 Hot rinse 2 Hot rinse(60°C) Drying	60	0.90	10
Rapid 	shorter wash for lightly soiled loads that do not need drying.	Main wash(40 ) Hot rinse	42	0.50	6.8
Pre-rinse 	To rinse dishes that you plan to wash later that day	Pre-wash	9	0.01	3.6

\*EN 50242: this program is the test cycle.

### The information for comparability test in accordance with EN50242, as follows:

- Capacity: 12 settings
- Position of upper basket: Lower position
- Rinse aid setting: 5 (or 4 for four setting dispenser)

# Starting a Washing Programme

1. Draw out the lower and upper basket, load the dishes and push them back. It is recommended to load the lower basket first, then the upper one.
2. Pour in the detergent.
3. Insert the plug into the socket. Make sure that the water supply is turned on to full pressure.
4. With a little force to ensure the door is properly closed and press the Power button.
5. Press the Program button to select a desired wash cycle. Then press the Start button.

## Change the Programme

A cycle that is underway can only be modified if it has only been running for a short time. Otherwise, the detergent may have already been released, and the appliance may have already drained the wash water. If this is the case, the detergent dispenser must be refilled

- Press Power button to cancel the programme, and turn on it again.
- Then you can change the programme to the desired cycle setting.
- If you open the door when washing, the machine pauses and warning alarm rings, the display appears E1. When you close the door, the machine will keep on working.
- The 6 programme lights show the state of the dishwasher. If one of the programme lights is on, the cycle is running. If one of the programme lights is blinking, the cycle is paused.



### ATTENTION

If all the lights begin to glimmer, that indicates the machine is out of order, please turn off the main power and water supply before calling a service.

## Forget to Add Dish

- A forgotten dish can be added any time before the detergent cup opens.
- Open the door a little to stop the washing.
- After the spray arms stop working, you can open the door completely.
- Add forgotten dishes.
- Close the door, the dishwasher will work after ten seconds.



### WARNING

It is dangerous to open the door when washing, because the hot water may scald you. Open the door carefully!

## Switch Off the Dishwasher

- The digital display appears „---“ and the buzzer rings 6 times, only in this case the programme has ended.
- Switch off the dishwasher by pressing the Power button.
- Turn off the water tap.
- Open the door carefully. Hot steam may escape when the door is opened!
- Hot dishes are sensitive to knocks. The dishes should therefore be allowed to cool down around 15 minutes before removing from the appliance.
- Open the dishwasher's door, leave it ajar and wait a few minutes before removing the dishes. In this way they will be cooler and the drying will be improved.

## Unloading the dishwasher

- It is normal that the dishwasher is wet inside.
- Empty the lower basket first and then the upper one. This will avoid water dripping from the upper basket onto the dishes in the lower one.

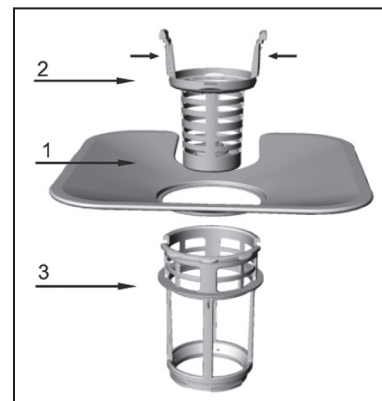
# Cleaning and Care

## Filtering system

The filter is used to avoid the big remnants and other sundries getting inside the pump. The residue can obstruct the filter in sometime.

### The filter system consists of the following filters:

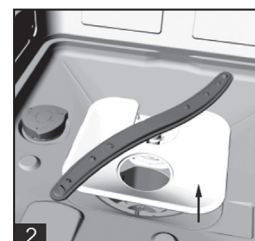
- 1. Flat filter:** Food and debris will be trapped by a special jet on the lower spray arm.
- 2. Coarse filter:** Big debris, such as bone and glass that could clog the drain will be trapped in the coarse filter. To remove an item caught in this filter, gently squeeze the taps on the top of this filter and lift it out.
- 3. Micro filter:** This filter holds soil and food residue in the sump area and prevents it from being redeposit on the dishes during a cycle. Inspect the filters for obstructions every time the dishwasher has been used. By unscrewing the coarse filter, you can remove the filter system. Remove any food remnants and clean the filters under running water.



## Filter assembly

For best performance and results, the entire filter assembly should be cleaned once a week. To clean the coarse filter and the micro filter, use a cleaning brush.

1. Remove the spray arm, contrarotate the Coarse filter and then lift it up.
2. Then lift the flat filter up.
3. If operate from step 1 to step 2, the filter system will be removed; while operate from step 2 to step 1, the filter system will be installed.



### ATTENTION



Never run the dishwasher without the filters in place. When cleaning the filters, don't knock on them. Otherwise, the filters could be contorted and the performance of dishwasher could be debased. Improper replacement of the filter may reduce the performance level of the appliance and damage dishes and utensils.

## Cleaning the Spray Arms

- It is necessary to clean the spray arms regularly for hard water chemicals will clog the spray arm jets and bearings.
- To remove the spray arms, screw off the nut clockwise to take out the washer on top of the spray arm and remove the arm.
- Wash the arms in soapy and warm water and use a soft brush to clean the jets. Replace them after rinsing thoroughly.



## Protect against freezing

If your dishwasher is left in an unheated place during the winter, ask a service technical to:

- Cut off electrical power to the dishwasher.
- Turn off the water supply and disconnect the water inlet pipe from the water valve.
- Drain water from the inlet pipe and water valve. (Use a pan to catch the water)
- Reconnect the water inlet pipe to the water valve.
- Remove the filter in the tub and the bottom and use a sponge to use up water in sump

## Cleaning the Door

To clean door, use only a soft warm, damp rag. To prevent penetration of water into the door lock do not use a spray cleaner of any kind. Also, never use abrasive cleaners or scouring pads on the outer surfaces because they will scratch the finish. Some papers towels can also scratch or leave marks on the surface.

## How to Keep Your Dishwasher in Shape

- After every wash: Turn off the water supply to the appliance and leave the door slightly ajar so that moisture and odors are not trapped inside.
- Remove the plug: Before cleaning or maintenance, always remove the plug from the socket.
- No solvents or abrasive cleaning: To clean the exterior and rubber parts of the dishwasher, do not use solvents or abrasive cleaning products. Use only a cloth and warm soapy water. To remove spots or stains from the surface of the interior, use a cloth dampened with water and a little white vinegar, or a cleaning product made specifically for dishwashers.
- When You go on holiday: It is recommended that you run a wash cycle with the dishwasher empty and then remove the plug from the socket, turn off the water supply and leave the door of the appliance slightly ajar. This will help the seals last longer.
- Moving the Appliance: If the appliance must be moved, try to keep it in the vertical position. If absolutely necessary, it can be positioned on its back.
- Seals: One of the factors that cause odors to form in the dishwasher is food that remains trapped in the seals. Periodic cleaning with a damp sponge will prevent this.

# Troubleshooting Tips

## Error codes

When some malfunctions happen, the appliance will display error codes to warn you.

Code	Meaning	Possible Cause
E1	Door open	The door is opened when the dishwasher is operating
E2	Water inlet	Water inlet malfunction
E3	Water drainage	Water drainage malfunction
E4	Temperature sensor	Temperature sensor malfunction
E5	Overflow/leakage	Overflow occurs/Water leakage occurs
E6	Water leakage	Water leakage occurs
E7	Heating element	Abnormal heating
E8	Water diversion system	Water diversion system malfunction

### WARNING



If overflow occurs, turn off the main water supply before calling a service. If there is water in the base pan because of an overflow or small leak, the water should be removed before restarting the dishwasher.

## Troubleshooting

Reviewing the charts on the following pages may make you be free of calling for service:

Problem	Possible causes	What to do
Dishwasher doesn't run	Fuse blown, or the circuit breaker acted	Replace fuse or reset circuit breaker. Remove any other appliances sharing the same circuit with the dishwasher.
	Power supply is not turned on	Make sure the dishwasher is turned on and the door is closed securely. Make sure the power cord is properly plugged into the wall socket.
	Water pressure is low	Check that the water supply is connected properly and the water is turned on.

<b>Problem</b>	<b>Possible causes</b>	<b>What to do</b>
Drain pump doesn't stop	Overflow	The system is designed to detect an overflow. When it does, it shuts off the circulation pump and turns on the drain pump.
Noise	Some audible sounds are normal	Sound from detergent cup opening.
	Utensils are not secure in the baskets/ something has dropped into basket	To ensure everything is secured in the dishwasher.
	Motor hums	If you do not use it often, remember to set it to fill and pump out every week, which will help keep the seal moist.
Suds in the tub	Improper detergent	Use only the special dishwasher detergent to avoid suds. If this occurs, open the dishwasher and let suds evaporate. Add 1 gallon of cold water to the tub. Close and latch the dishwasher, then start the „pre-rinse“ wash cycle to drain out the water... Repeat if necessary.
	Spilled rinse agent	Always wipe up rinse agent spills immediately.
Stained tub interior	Detergent with colorant was used	Make sure that the detergent is the one without colorant
Dishes and flatware not clean	Improper program Improper basket loading	Select a stronger programme Make sure that the action of the detergent dispenser and spray arms are not blocked by large dishware
Spots and filming on glasses and flatware	1 Extremely hard water 2 Low temperature 3 Overloading 4 Improper loading 5 Damp powder detergent 6 Empty rinse agent 7 Incorrect dosage	1 Take out all metal utensils out of the dishwasher. 2 Do not add detergent. 3 Choose the longest cycle. 4 Start the dishwasher and allow it to run for about 18 to 22 minutes, then it will be in the main wash. 5 Open the door to pour 2 cups of white vinegar into the bottom of the dishwasher. 6 Close the door and let the dishwasher complete the cycle. If the vinegar does not work use citric acid crystals instead.
Cloudiness on glassware	Combination of soft water and too much detergent	Use less detergent if you have soft water and select a shortest cycle to wash the glassware
Yellow or brown film on inside surfaces	Tea or coffee stains	Using a solution of 1/2 cup of bleach and 3 cups of warm water to remove the stains by hand.
	Iron deposits	Call a water softener company for a special filter.
White film on inside surface	Hard water minerals	To clean the interior, use a damp sponge with dishwasher detergent and wear rubber gloves. Never use any other cleaner than dishwasher detergent for the risk of foaming or suds.
The Detergent dispenser lid cannot be closed	Clogged detergent residue is blocking the catch	Clean the detergent from the catch.
Detergent left in dispenser cups	Dishes block detergent Cups	Re-loading the dishes properly.
Steam	Normal phenomenon	There is some steam coming through the vent by the door latch during drying and water draining.
Black or gray marks on dishes	Aluminum utensils have rubbed against dishes	Use a mild abrasive cleaner to eliminate those marks
Water standing on the bottom	This is normal	A small amount of clean water around the outlet on the tub bottom keeps the water seal lubricated.
Dishwasher leaks	Overfill dispenser or rinse aid spills	Be careful not to overfill the rinse aid dispenser. Spilled rinse aid could cause oversudsing and lead to overflowing. Wipe away any spills with a damp cloth.
	Dishwasher isn't level	Make sure the dishwasher is level.

# Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi notre lave-vaisselle. Lisez attentivement le mode d'emploi. Il contient des conseils importants pour l'installation, l'utilisation et l'entretien. Conservez précieusement ce mode d'emploi et conservez le modèle et le numéro de série de votre appareil. Si vous avez des questions, ou si vous avez des problèmes ou des dysfonctionnements sur l'appareil, veuillez vous adresser à notre service clients.



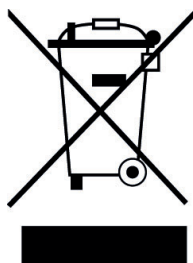
## IMPORTANT

Lisez attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil et suivez bien toutes les indications. Nous dégageons toute responsabilité concernant les dégâts consécutifs au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil.

# Sommaire

- Recyclage des anciens appareils 38
- Déclaration de conformité 38
- Fiche technique 39
- Consignes de sécurité 39
- Panneau de commande et témoins lumineux 40
- Aperçu de l'appareil 41
- Installation 42
- Avant la première utilisation 43
- Comment charger les paniers 47
- Programmes de lavage 51
- Mise en service 52
- Nettoyage et entretien 53
- Identification et résolution des problèmes 54

# Recyclage des anciens appareils



Le pictogramme ci-contre apposé sur le produit signifie que la directive européenne 2012/19/UE (DEEE) s'applique (poubelle à roulettes rayée). Ces produits ne peuvent être jetés dans les poubelles domestiques courantes. Renseignez-vous concernant les règles appliquées pour la collecte d'appareils électriques et électroniques. Conformez-vous aux réglementations locales et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères. Le respect des règles de recyclage des vieux produits aide à la protection de l'environnement et de la santé de votre entourage contre les conséquences négatives possibles. Le recyclage des matériaux aide à réduire l'utilisation des matières premières.



## ATTENTION

Les matériaux d'emballage et les vieux appareils peuvent causer des blessures aux enfants ! Lors du recyclage de votre ancien appareil veillez à ce que le câble de secteur soit coupé et à rendre la fermeture de la porte inutilisable.

# Déclaration de conformité

Fabricant : Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin.



Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes :  
2010/1016/CE (ErP)  
2014/30/UE (CEM)  
2014/35/UE (LVD)  
2011/65/UE (RoHS)

## Fiche technique

Numéro d'article	10027045, 10028642
Puissance	1850 W
Tension électrique / Fréquence	AC 220-240 V / 50 Hz

## Consignes de sécurité

### AVERTISSEMENT



Dans des conditions particulières et dans un système à circulation d'eau chaude qui n'a pas été utilisé depuis plus de deux semaines, il peut arriver qu'il se forme de l'hydrogène. L'HYDROGENE EST UN GAZ TRES EXPLOSIF ! Si vous n'avez pas utilisé le lave-vaisselle depuis longtemps, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez couler l'eau pendant quelques minutes avant d'utiliser le lave-vaisselle. Vous permettez ainsi à l'hydrogène de s'évacuer du système. Etant donné que ce gaz est inflammable, évitez pendant ce temps les flammes libres et ne fumez pas.

- Ne tirez pas sur la porte. Ne vous appuyez pas sur la porte ou le panier à couverts.
- Ne touchez pas l'élément chauffant du lave-vaisselle pendant ou juste après l'utilisation.
- Ne mettez le lave-vaisselle en marche que lorsque la porte est bien fermée.
- Pendant le fonctionnement, ouvrez la porte avec précaution et faites attention à ce que l'eau ne jaillisse pas vers vous.
- Ne posez rien de lourd sur la porte ouverte, la machine pourrait basculer vers l'avant.
- Veillez à ce que les choses en plastique ne touchent pas l'élément chauffant pendant le fonctionnement.
- Veillez à ce que le réservoir de produit vaisselle soit vide après le programme de lavage.
- Ne lavez que les objets en plastique compatibles avec le lave-vaisselle et identifiés comme tels par un symbole.
- Utilisez seulement du produit vaisselle et du liquide de rinçage adapté pour les lave-vaisselle. N'utilisez aucun savon, lessive ou produit pour les mains.
- L'alimentation du bâtiment doit disposer d'un disjoncteur principal avec un écart de 3 mm minimum entre les contacts des pôles, pour garantir la coupure du circuit d'alimentation en cas de dysfonctionnement.
- Tenez les enfants à l'écart des produits vaisselle et liquides de rinçage et faites attention à ce qu'ils ne puissent vous dérober de produit par la porte ouverte.
- Ce mode d'emploi est également disponible chez le fabricant ou le commerçant.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide, ni le câble d'alimentation, ni la fiche du câble d'alimentation.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes aux expériences et capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, sous réserve qu'elles aient été au préalable formées à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers qui y sont liés.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Les produits de lave-vaisselle sont très alcalins. S'ils sont ingérés ils peuvent causer une intoxication. Evitez tout contact avec la peau ou les yeux et tenez les enfants à l'écart du lave-vaisselle lorsque la porte est ouverte.
- Ne laissez pas la porte ouverte en permanence pour que personne ne trébuche dessus.
- Si le câble secteur est endommagé, faites-le remplacer par un professionnel ou le fabricant.
- Veuillez vous débarrasser des emballages dans les règles.
- Lors de l'installation veillez à ce que le câble secteur ne soit ni plié ni coincé.
- Ne jouez pas avec les boutons de réglage.
- Au branchement de la machine, utilisez des tuyaux neufs et jetez les anciens.
- Veillez à ce qu'aucun tapis ne vienne bloquer les ouvertures sous l'appareil.
- Utilisez le lave-vaisselle uniquement aux fins pour lesquelles il a été fabriqué.
- Utilisez le lave-vaisselle uniquement à l'intérieur.

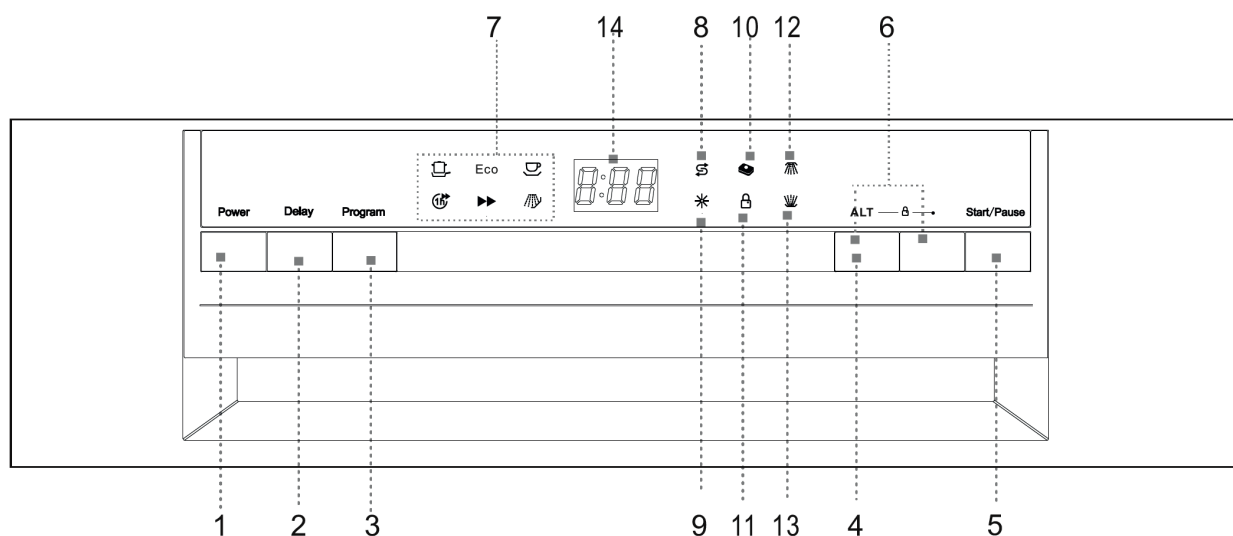
- Le lave-vaisselle n'est pas destiné à un usage commercial, mais uniquement à un usage domestique et dans des conditions similaires.
- Ne surchargez pas le lave-vaisselle. Il ne contient de la place que pour 12 couverts standards (Modèles 10028642, 10027045).

### ATTENTION



Lors du chargement de la machine, faites particulièrement attention à placer les objets coupants de sorte qu'ils n'abîment pas l'étanchéité de la porte. Les couteaux tranchants doivent être placés avec la poignée vers le haut dans le panier à couverts. Les couteaux et les autres objets pointus doivent être placés avec la pointe vers le bas dans le panier à couverts ou posés horizontalement.

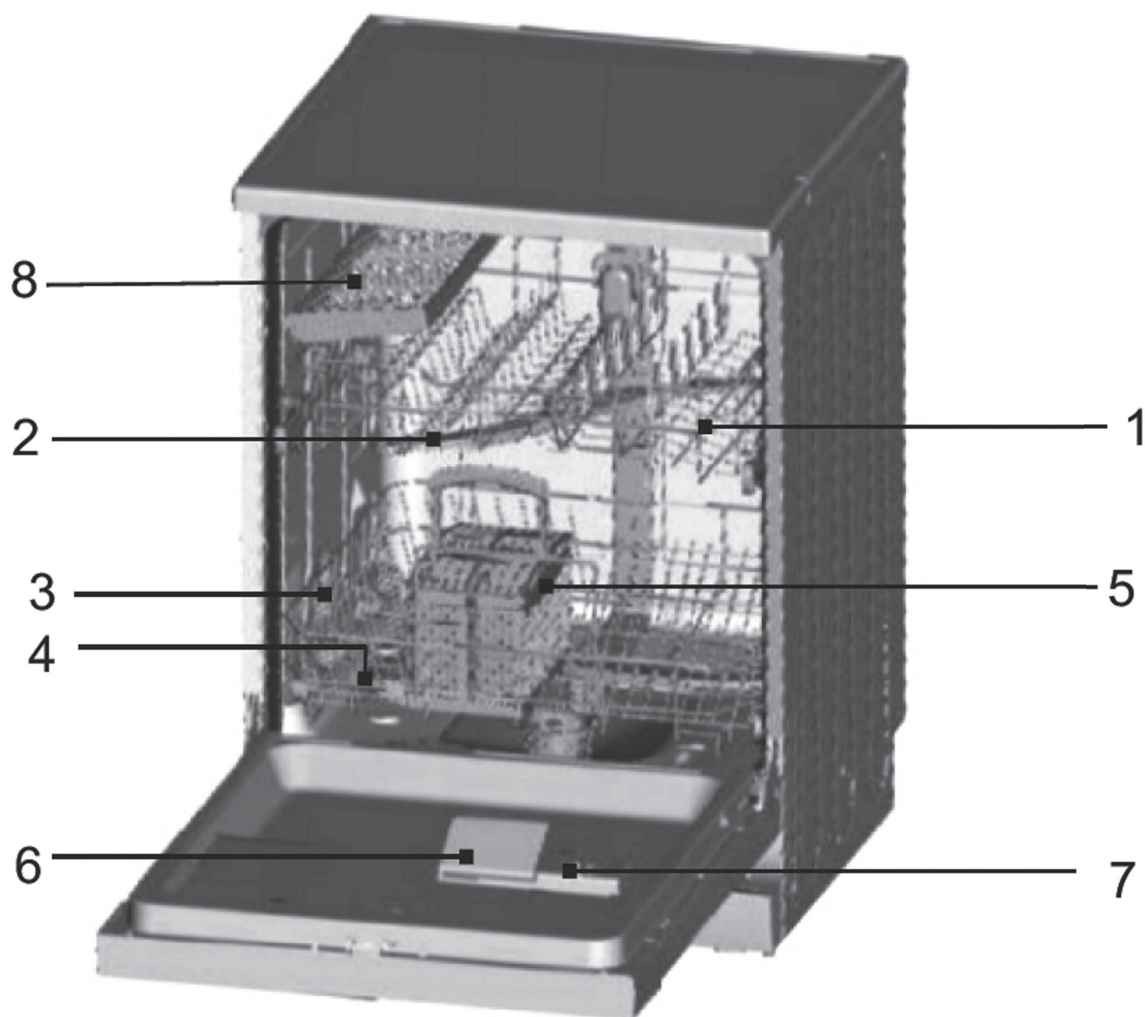
## Panneau de commande et témoins lumineux



<b>1</b>	Interrupteur secteur : pour allumer et éteindre l'appareil.
<b>2</b>	Démarrage programmé : avec cette touche vous pouvez différer le démarrage du programme jusqu'à 24 heures.
<b>3</b>	Programme : en appuyant plusieurs fois sur cette touche vous pouvez sélectionner le programme choisi, qui s'allume ensuite sur le panneau de commandes.
<b>4</b>	Fonction alternative : en appuyant sur la touche vous pouvez sélectionner les programmes supplémentaires „3-en-1“, „lavage du niveau supérieur“ ou bien „lavage du niveau inférieur“, qui s'allument ensuite dans le panneau de commandes.
<b>5</b>	Marche/Pause : avec cette touche, vous pouvez démarrer ou arrêter le programme de lavage.
<b>6</b>	Sécurité enfants : si vous maintenez cette touche appuyée pendant 3 secondes, vous activez la sécurité enfants et désactivez toutes les touches.
<b>7</b>	Témoins lumineux de programmes : lorsque vous choisissez un programme donné, le témoin lumineux correspondant s'allume.
<b>8</b>	Témoin lumineux de sel régénérant : s'allume lorsque vous devez rajouter du sel régénérant.
<b>9</b>	Témoin de liquide de rinçage : s'allume lorsque vous devez rajouter du liquide de rinçage.
<b>10</b>	Témoin lumineux de 3-en-1 : s'allume lorsque la fonction 3-en-1 est sélectionnée.
<b>11</b>	Témoin lumineux de sécurité enfants : clignote 6 fois et reste ensuite allumée lorsque vous activez la sécurité enfants.
<b>12</b>	Lavage du niveau supérieur : s'allume lorsque le bras supérieur est en action.
<b>13</b>	Lavage du niveau inférieur : s'allume lorsque le bras inférieur est en action.
<b>14</b>	Ecran digital : affiche la durée restante, les incidents et les codes erreurs.



## Aperçu de l'appareil



1. Panier supérieur
2. Bras de lavage
3. Panier inférieur
4. Réservoir de sel régénérant
5. Filtre
6. Réservoir de produit vaisselle
7. Réservoir de liquide de rinçage
8. Panier à couverts

# Installation



## AVERTISSEMENT

Lors de l'installation, l'appareil doit être débranché du secteur. Faute de quoi vous courez le danger d'un choc électrique potentiellement mortel.

### Installer l'appareil

1. Retirez tous les matériaux d'emballage et vérifiez que la machine n'a pas été endommagée pendant le transport. Le cas échéant, contactez le commerçant et ne poursuivez pas l'installation.
2. Placez le lave-vaisselle de sorte que le dos et les côtés de l'appareil touchent les côtés de la niche d'encastrement ou de tout autre mur. Vous pouvez aussi placer l'appareil sous un simple plan de travail.
3. Placez le lave-vaisselle sur un sol solide et horizontal. Si le sol est inégal, utilisez les pieds réglables pour compenser les inégalités. Réglez les pieds jusqu'à ce que l'appareil soit droit. L'angle d'inclinaison ne doit pas dépasser 2°, autrement l'appareil pourrait se mettre à vibrer ou à bouger lorsqu'il est en fonctionnement.

### Brancher l'eau et le courant

Faites installer les branchements en eau et en électricité par un professionnel. Le lave-vaisselle ne doit pas reposer sur les tuyaux d'eau ou les câbles électriques. Lorsque vous branchez l'appareil à l'arrivée d'eau, utilisez un tuyau neuf.

- Branchement du tuyau d'arrivée d'eau  
Si la prise d'arrivée d'eau est neuve ou n'a pas été utilisée pendant longtemps, faites couler l'eau un moment pour être sûr qu'elle soit propre et qu'il ne s'y trouve plus aucune particule. Autrement, des particules en suspension pourraient boucher l'arrivée d'eau et endommager la machine. Vissez le filetage du tuyau d'arrivée d'eau froide sur une prise de  $\frac{3}{4}$  de pouce et assurez-vous qu'il est solidement fixé.
- Montage du tuyau de vidange  
Fixez le tuyau de vidange à la conduite d'évacuation sans le plier. Si la longueur du tuyau est insuffisante, fournissez-vous un tuyau plus long auprès d'un service professionnel, du même matériau que l'original. La longueur du tuyau doit être au maximum de 4 mètres. Veillez à ce que le tuyau soit solidement relié à la conduite d'évacuation et qu'il ne puisse pas glisser pendant l'utilisation.
- Branchement du courant  
Veillez à ce que la prise de secteur soit reliée à la terre et qu'elle réponde aux exigences locales. Ne branchez l'appareil que sur des prises dont la tension correspond à celle de l'appareil. Si la fiche ne correspond pas à la prise, faites-la changer par un professionnel.



## ATTENTION

L'appareil doit être installé de façon à ce que le câble secteur et la prise murale soient accessibles facilement. Si le câble secteur est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un service professionnel agréé.

### Avant le premier programme

Avant de laver de la vaisselle pour la première fois, remplissez le conteneur de sel avec 500 ml d'eau et remplissez ensuite avec 1.2 kg de sel régénérant. Il est normal qu'un peu d'eau s'échappe du conteneur et que le témoin lumineux de sel régénérant ne s'éteigne qu'après un moment, une fois que le sel aura été dissous.

## Installer les tuyaux

Lors du branchement du tuyau d'évacuation, veillez à ce que le tuyau soit parfaitement installé afin de ne pas avoir de fuite d'eau. Veillez à ce que le tuyau de vidange ne soit ni plié ni pincé.

## Vider le tuyau de vidange

Si l'évacuation se trouve à plus d'un mètre au-dessus du sol, l'eau de vidange ne peut pas être pompée directement dans l'évacuation. Dans ce cas vous devez recueillir l'eau de vidange dans une bassine ou un conteneur qui se trouve plus bas que la vidange de l'appareil.

## Rallonger le tuyau

Si vous avez besoin d'un tuyau plus long, prenez-en un similaire. Le tuyau ne doit pas dépasser 4 mètres de long.

## Branchement du siphon

Le siphon doit se trouver à une hauteur comprise entre 50 et 100 cm. Fixez le tuyau de vidange avec un collier de serrage.

## Avant de démarrer le lave-vaisselle pour la première fois, vérifiez bien :

- Que le lave-vaisselle est installé bien droit et stable.
- Que la vanne d'admission est ouverte.
- Que les tuyaux et les connexions sont étanches.
- Que tout est bien branché sur l'appareil et qu'il est allumé.
- Que tous les matériaux d'emballage ont été retirés de la machine.

# Avant la première utilisation

S'il vous plaît noter que le modèle **10028642** la dureté de l'eau ne peut pas être réglée. Il atteint la chambre de sel avec un sel approprié de remplir (voir: Remplissez de sel régénérant).

## Réglage de la dureté de l'eau (seulement 10027045)

La dureté de l'eau doit être réglée manuellement. Pour l'adoucissement le sel régénérant filtre les minéraux et le sel de l'eau, car ils causent des dommages à l'appareil. Plus il se trouve de minéraux et de sels dans l'eau, plus elle est dure. Selon le type de machine, la dureté de l'eau se règle soit par l'écran soit par bouton rotatif de réglage sur le réservoir de liquide de rinçage. Si votre modèle n'a pas de réservoir de sel régénérant, sautez les points a) et b).

Dans les deux cas, le lave-vaisselle calcule automatiquement la quantité nécessaire de sel régénérant en fonction de la dureté de l'eau. Cette fonction a été développée pour optimiser la quantité et l'utilisation du sel régénérant. Suivez les indications suivantes pour régler la dureté de l'eau :

## Article numéro 10027045

1. Identifiez le degré de dureté de votre eau, interrogez au besoin votre fournisseur.
2. A l'aide de l'information sur la dureté de votre eau, déterminez la valeur de réglage indiquée sur le tableau (H0 à H7).
3. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation.
4. Maintenez la touche appuyée pour le départ différé et appuyez en plus sur la touche de programmation pendant 5 secondes. Une alarme retentit et l'écran affiche le réglage pour la dureté de l'eau (le réglage standard par défaut est H4).
5. Pour modifier le réglage, appuyez de nouveau sur la touche de démarrage différé. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le réglage est modifié d'un cran vers le haut (si vous êtes arrivé à H7 l'affichage retourne ensuite à H0).
6. Lorsque vous avez entré la bonne valeur, appuyez sur la touche de programme. La valeur réglée est maintenant sauvegardée.

Degré de dureté (°TH)	Catégorie de dureté	Valeur
0-6	douce (1)	H0
6-8	douce (1)	H1
8-10	moyenne (2)	H2
10-12	moyenne (2)	H3
12-16	dure (3)	H4
16-20	dure (3)	H5
20-30	très dure (4)	H6
30-50	très dure (4)	H7

## Remplissez de sel régénérant



### ATTENTION

Utilisez uniquement du sel régénérant adapté pour lave-vaisselle. Toutes les autres sortes de sels (particulièrement le sel de table) endommagent la machine. Nous dégageons toute responsabilité concernant les dégâts résultant d'une utilisation de sel régénérant non adapté.

Remplissez le réservoir de sel uniquement si vous démarrez un programme de lavage complet. Vous éviterez ainsi que ne se forment des dépôts de sel qui peuvent provoquer de la corrosion. Le réservoir de sel se trouve sous le panier et doit être rempli de la façon suivante :

1. Retirez le panier inférieur et tournez le couvercle du réservoir de sel régénérant.
2. Si vous replissez le réservoir pour la première fois, versez en plus 500 ml d'eau dans le réservoir de sel.
3. Installez ensuite l'entonnoir fourni sur le trou et remplissez avec presque 1.2 kg de sel régénérant. Il est normal qu'un peu d'eau s'échappe du réservoir.
4. Revissez le couvercle sur le réservoir.
5. En principe le témoin lumineux de sel régénérant se rallume 2-6 jours après le remplissage, une fois que le sel s'est complètement dissous.
6. Si la lampe témoin se rallume après quelques temps, remettez du sel régénérant.



## Remplissez de liquide de rinçage

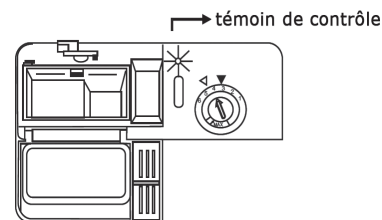
Le liquide de rinçage est automatiquement ajouté en dernière phase de lavage et permet que la vaisselle soit bien rincée et séchée sans trace.



### ATTENTION

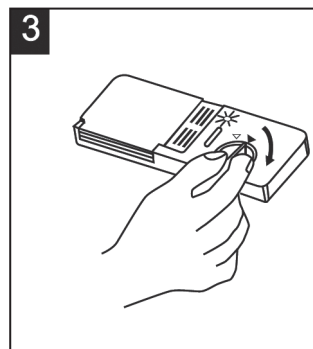
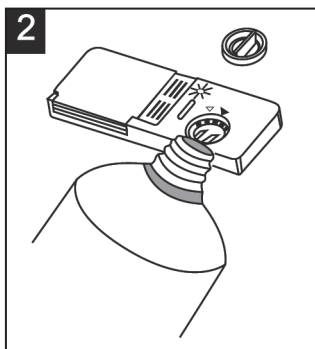
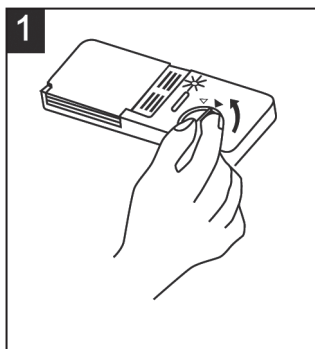
Ne versez que du liquide de rinçage adapté pour les lave-vaisselles. Ne versez que du liquide de rinçage dans le réservoir et aucun autre produit de nettoyage tels que produit de vaisselle ou liquide vaisselle, vous abîmeriez la machine.

Si vous n'avez pas de témoin lumineux pour le liquide de rinçage sur votre panneau de commande, vous pouvez évaluer la quantité restante dans le réservoir grâce à la fenêtre de contrôle visuel à côté du réservoir de liquide de rinçage. Lorsque le réservoir est plein, la fenêtre est foncée. Moins il y a de liquide de rinçage dans le réservoir, plus elle est claire. Veillez à ce que le réservoir de liquide de rinçage soit toujours rempli au moins au 1/4.



### Comment remplir le réservoir de liquide de rinçage :

1. Tournez le couvercle à gauche vers la flèche d'ouverture et retirez-le.
2. Versez le liquide de rinçage dans le réservoir de liquide de rinçage. Faites attention à ne pas faire déborder le réservoir.
3. Remettez le couvercle et tournez-le à droite vers la flèche de fermeture.



Le liquide de rinçage est mélangé à la dernière eau de rinçage pour éviter que des gouttes d'eau ne se forment sur la vaisselle, ce qui laisserait des traces et des taches. En outre le liquide de rinçage facilite le séchage car il aide l'eau à « perler » sur la vaisselle. Le réservoir de liquide de rinçage se trouve à l'intérieur de la porte près du réservoir de produit vaisselle. Pour remplir de liquide de rinçage, ouvrez le couvercle et remplissez de liquide de rinçage, jusqu'à ce que le témoin de contrôle soit complètement noir. Le réservoir de liquide de rinçage contient environ 140 ml. Faites attention à ne pas faire déborder le réservoir, car sinon le produit vaisselle pourrait mousser excessivement. Essayez pour cette raison les liquides renversés avec un vieux chiffon et fermez ensuite le couvercle.

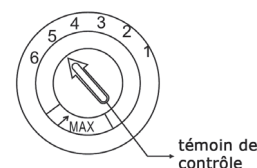


### ATTENTION

Si vous renversez du liquide de rinçage au remplissage, essuyez le liquide renversé avec un vieux chiffon. A défaut, le produit vaisselle pourrait mousser exagérément au prochain lavage.

### Comment régler la quantité de liquide de rinçage

Vous pouvez régler la quantité de liquide de rinçage selon 4-6 niveaux. Commencez par le niveau 4. Si vous constatez des taches et un mauvais séchage, augmentez la quantité de liquide de rinçage en retirant le couvercle du réservoir et en tournant le sélecteur sur 5. Si vous avez toujours des problèmes de formation de taches et de séchage, augmentez la quantité de liquide de rinçage jusqu'à ce que la vaisselle soit parfaite et sans tache. Le réglage d'usine est sur le niveau 5. Si des traces collantes se forment sur la vaisselle ou un film bleuâtre sur les verres ou les couverts, réduisez la quantité de liquide de rinçage.



## Remplissez de produit vaisselle

Les substances chimiques actives du produit vaisselle sont importantes pour supprimer la saleté et les résidus durs puis les évacuer de la machine. Presque tous les produits vaisselle commercialisés sont adaptés pour cela.



### AVERTISSEMENT

Le produit vaisselle est dangereux pour votre santé. Conservez-le hors de portée des enfants.

- Utilisez uniquement du produit vaisselle adapté pour les lave-vaisselles.
- Conservez votre produit vaisselle bien fermé et au sec.
- Ne remplissez de produit vaisselle que juste avant de lancer un programme de lavage.

## Produit vaisselle concentré

En fonction de leur composition chimique les produits vaisselle se classent en deux catégories :

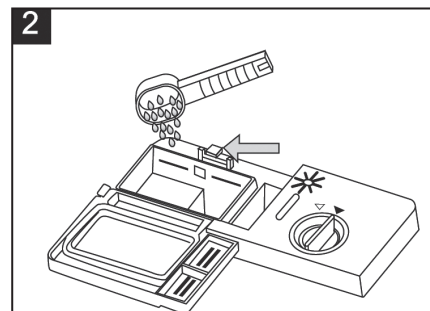
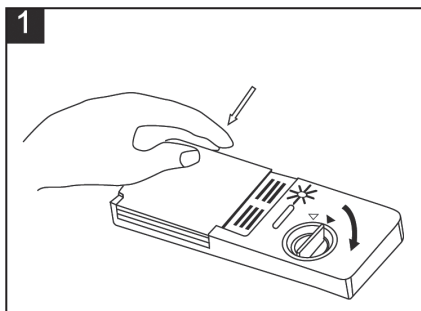
- Produits conventionnels, alcalins avec des composants caustiques
- Produits vaisselle peu alcalins avec des enzymes naturels

En combinaison avec un produit concentré, utilisez le programme éco, c'est bon pour l'environnement et pour votre vaisselle. Le programme éco permet le développement ciblé des caractéristiques d'élimination de saleté des enzymes de lavage dans le produit vaisselle concentré et atteint suite le résultat équivalent au programme intensif.

## Produit vaisselle en tablettes

Les tablettes de produit vaisselle de différentes marques se dissolvent à des vitesses variables dans la machine. Pour cette raison, elles ne peuvent le plus souvent pas développer toute leur puissance de nettoyage lors des programmes courts. Pour cette raison, utilisez-les en combinaison avec les programmes longs, pour être sûr que les tablettes se dissolvent complètement. Voici comment remplir le réservoir de produit vaisselle.

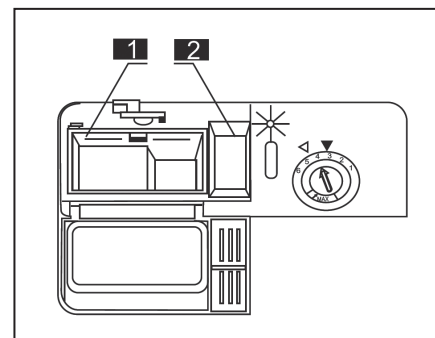
1. Le couvercle fermé, appuyez sur le bouton de déverrouillage pour ouvrir le couvercle.
2. Remplissez de produit vaisselle avant chaque lavage. Utilisez uniquement des produits de marques pour lave-vaisselle.



## La bonne quantité de produit vaisselle

En remplissant le réservoir, faites attention à la marque sur le bord du réservoir. Elle indique le niveau de remplissage du réservoir (voir schéma).

1. Remplissez ici de produit vaisselle pour le lavage principal, MIN signifie environ 20 g de produit vaisselle.
2. Remplissez ici de produit vaisselle pour le pré-lavage, le réservoir contient environ 5 g de produit vaisselle.



Respectez aussi les consignes de dosage du fabricant indiquées sur l'emballage du produit vaisselle. Refermez le couvercle et serrez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Si votre vaisselle est très sale, rajoutez du produit vaisselle dans le réservoir de prélavage. Ce produit vaisselle sera actif dès la phase de prélavage.

### **Il existe 3 sortes de produits vaisselle :**

- Avec phosphate et chlore
- Avec phosphate sans chlore
- Sans phosphate ni chlore

Les nouveaux produits vaisselle en poudre ne contiennent plus de phosphates, il leur manque donc l'effet adoucissant des phosphates. Vous devriez dans ce cas remplir aussi votre réservoir de sel régénérant, si la dureté de l'eau est entre 0-6 °TH (douce). Si vous utilisez du produit vaisselle sans phosphates avec une eau dure, vous risquez d'avoir des taches blanches sur la vaisselle et sur les verres. Dans ce cas prenez à chaque lavage une grande quantité de produit vaisselle. Le produit vaisselle sans chlore n'éclaircit que légèrement, ce qui ne supprime pas totalement les trainées et les taches. Choisissez dans ce cas une température de lavage plus élevée.

### **Tablettes vaisselle 3-en-1**



#### **IMPORTANT**

Si vous utilisez des tablettes 3-en-1, vérifiez d'abord si les tablettes sont adaptées pour votre dureté d'eau et suivez exactement les indications du fabricant sur le paquet lors de leur utilisation et n'utilisez aucun liquide de rinçage supplémentaire ni de sel régénérant.

### **Comment utiliser la fonction 3-in-1**

- Avec ces tablettes utilisez la fonction 3-en-1. la fonction 3-en-1 est une fonction complémentaire, elle doit être utilisée avec un autre programme (intensif, éco, délicat).
- Pour cela appuyez sur le bouton d'alimentation puis sur la touche 3-en-1, jusqu'à ce que le témoin correspondant clignote. Démarrez ensuite le programme de lavage.
- Si vous changez à nouveau pour des tablettes simples, remplissez d'abord vos réservoirs de sel et de liquide de rinçage. Réglez ensuite la dureté de l'eau au niveau le plus haut et faites marche le programme éco à vide.
- Réglez ensuite la dureté de l'eau sur votre valeur normale. Vous pouvez ensuite utiliser vos tablettes simples.

## **Comment charger les paniers**

Pour que votre lave-vaisselle travaille le plus efficacement possible, respectez bien les règles suivantes. L'équipement et l'aspect des paniers varient selon les modèles. Retirez les plus gros restes d'aliments avant de remplir le panier. Vous n'avez pas besoin de rincer à l'eau les couverts avant de remplir le panier.

### **Placez les objets dans le panier de la façon suivante :**

- Gobelets, verres, casseroles et poêles doivent être placés avec la face interne vers le bas.
- Saladiers et bols doivent être légèrement inclinés, pour que l'eau puisse s'écouler facilement.
- Placez les assiettes verticalement dans les supports prévus afin qu'elles ne se renversent pas.
- Veillez à ce que la vaisselle rangée n'empêche pas les bras de lavage de tourner pendant le programme de lavage.
- Les petits éléments ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle, car ils pourraient tomber à travers le panier.

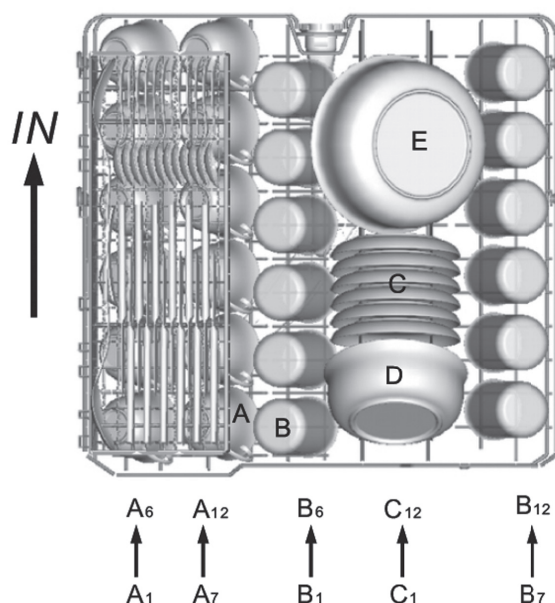
## Comment charger le panier supérieur

Le panier supérieur a été conçu pour les objets les plus légers tels que les verres, les tasses de thé et de café, les sous-tasses, petites assiettes et bols ainsi que les petites poêles, sous réserve qu'elles ne soient pas trop sales.

Placez la vaisselle dans le panier de sorte qu'elle ne soit pas renversée par le jet d'eau.

Chargement du panier supérieur	
<b>A</b>	Gobelets
<b>B</b>	Verre
<b>C</b>	Sous tasse
<b>D</b>	Saladiers
<b>E</b>	Saladiers
<b>I</b>	Petites assiettes
<b>K</b>	Louches

## Panier supérieur



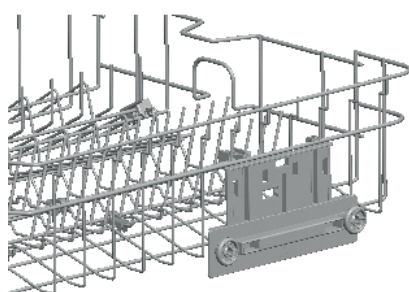
## Ajustement de la hauteur pour le panier supérieur

Vous pouvez modifier la hauteur du panier supérieur sans le retirer pour cela, pour gagner de la place au niveau supérieur ou inférieur si besoin lorsque la machine est déjà pleine. Le panier est préinstallé en position basse.

1. Pour mettre le panier supérieur en position basse, appuyez sur les leviers sur les côtés droit et gauche du panier supérieur et appuyez doucement et en même temps sur le panier, vers le bas.
2. Pour mettre le panier supérieur en position haute, poussez le panier vers le haut, sans toucher aux leviers.

REMARQUE : veillez à ce que les leviers soient dans la même position en même temps (haute ou basse).

①



En position basse

②



En position haute

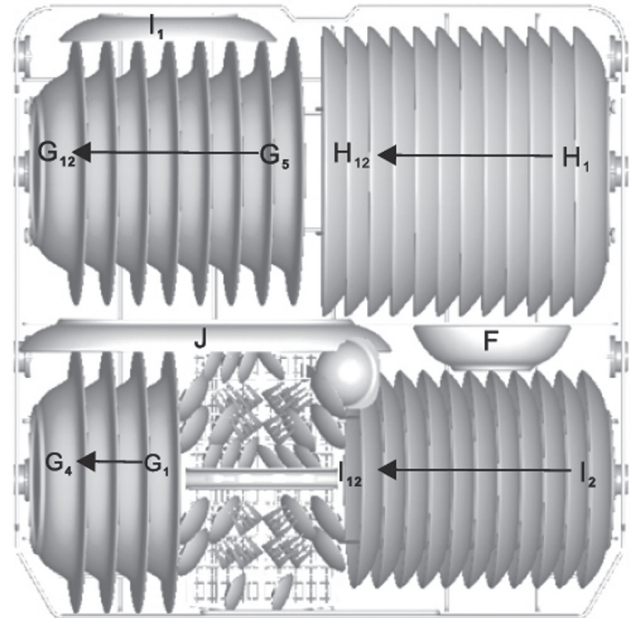


## Chargement du panier inférieur

Nous vous recommandons de mettre dans le panier inférieur les objets de grande taille ou très sales. En font partie les casseroles, poêles, couvercles, et les grands plats. Les plats et les couvercles de casseroles doivent être placés sur le côté du panier (voir schéma) afin de ne pas gêner le mouvement du bras de lavage. Les casseroles et saladiers doivent être installés avec la face intérieure vers le bas. Les casseroles profondes doivent être légèrement inclinées pour que l'eau s'évacue mieux.

Chargement du panier inférieur	
F	Saladiers
G	Assiettes à soupe
H	Grandes assiettes
I	Petites assiettes
J	Plats ovales

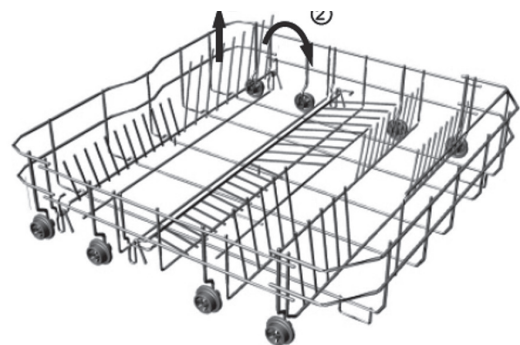
### Panier inférieur



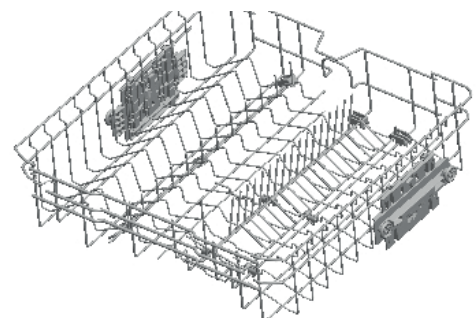
### Panier inférieur

#### Replier les supports du panier

Vous pouvez rabattre les supports pour les assiettes si vous avez besoin de plus de place pour les casseroles et les poêles. Les supports repliables sont en deux parties chacun, repliables indépendamment. Vous pouvez replier un support ou même tous, selon la place supplémentaire dont vous avez besoin pour des objets plus volumineux.



### Panier supérieur



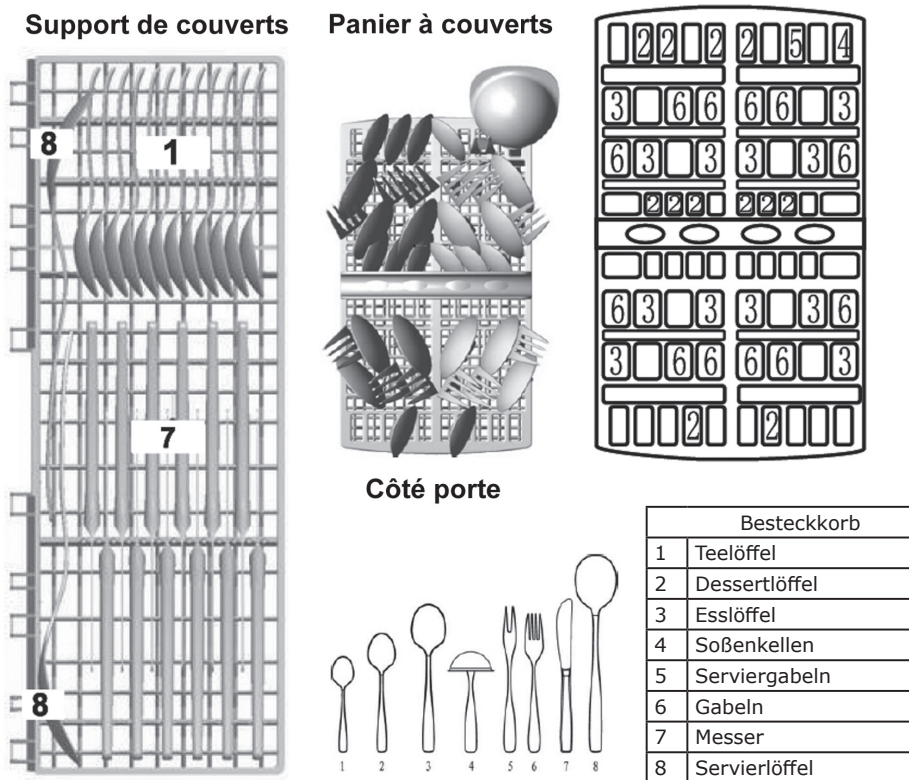
## Panier à couverts et support à couverts

Placez les couverts dans le panier à couverts. Les poignées doivent être orientées vers le bas. Placez les couverts dans les compartiments correspondants. Mettez les couverts longs dans le panier supérieur ou sur le support à plat, ou tout à l'avant du panier.

- Objets en argent et aluminium, dont la couleur risque d'être modifiée avec le temps
- Les plats émaillés car l'émail disparaît avec le temps et la fréquence des lavages

A surveiller quand vous remplissez l'appareil :

- Veillez à ce que rien ne dépasse en-dessous du panier à couverts.
- Ne mettez aucun objet qui contienne des cendres de cigarette, de la cire de bougies ou de la peinture dans le lave-vaisselle.
- Pour obtenir de bons résultats et économiser de l'énergie, ne surchargez pas le lave-vaisselle.
- N'empilez pas les couverts et ne les faites pas se chevaucher.
- Pour éviter de casser les verres veillez à ce qu'ils ne se touchent pas.



- Ne placez jamais les couverts longs et tranchants dans le panier mais mettez-les horizontalement sur le support à plat ou dans le panier supérieur.

Les dommages aux verres et à la vaisselle peuvent être la conséquence du type de, du mode de fabrication, des composants chimiques du produit vaisselle, de la température de l'eau et de la durée du programme.



### IMPORTANT







Lavez uniquement des verres et porcelaines marqués comme compatibles avec le lave-vaisselle par leur fabricant. Utilisez un produit vaisselle doux et choisissez un programme à basse température. Retirez les verres et les couverts dès la fin du programme.

### A la fin du programme

A la fin du programme de lavage, un signal sonore retentit six fois de suite. Eteignez la machine en appuyant sur le bouton de marche, fermez l'arrivée d'eau et ouvrez la porte du lave-vaisselle. Patientez quelques minutes pour que la vaisselle refroidisse et sèche un peu.

# Programmes de lavage

## Programmes de lavage

Programme	Description	Cycle de lavage	Durée (Min.)	Consommation (kWh)	Consommation d'eau (Liter)
Intensif 	Pour une vaisselle très sale, par ex les casseroles, poêles et vaisselle avec des restes alimentaires collés.	Prélavage lavage (60°C) rinçage 1 rinçage 2 rinçage chaud séchage	194	1.2	16.4
Eco/Standard (*EN50242) 	Pour une vaisselle normalement sale, par ex des casseroles, assiettes, verres et poêles peu sales.	prélavage lavage (46°C) rinçage rinçage à chaud séchage	191	0.92	10
Programme délicat 	Pour les objets fins et sensibles à la chaleur. (démarrez ce programme tout de suite après avoir utilisé la vaisselle)	lavage (46°C) rinçage lavage lavage à chaud séchage	176	0.75	10
60 Min. 	Pour la vaisselle non sensible et normalement sale, de tous les jours	Lavage à chaud 1 Lavage à chaud 2 Lavage à chaud (60°C) Séchage	60	0.90	10
Rapide 	Programme court pour une vaisselle peu sale qui ne requiert pas de lavage supplémentaire	Lavage (40°C) Lavage à chaud	42	0.50	6.8
Prélavage 	Pour prélever de la vaisselle qui ne sera lavée entièrement que plus tard.	Prélavage	9	0.01	3.6

\*EN50242: ce programme a été utilisé pour le test.

### Information pour les tests comparatifs selon EN50242:

- Remplissage standard : 12 couverts
- Position du panier supérieur : position basse
- Réglage du liquide de rinçage : 5 (ou 4 si le réservoir de liquide de rinçage comporte 4 niveaux)

## Mise en service

1. Retirez les paniers inférieur et supérieur, placez la vaisselle dans les paniers et repoussez les paniers dans la machine. Nous vous recommandons remplir d'abord le panier du bas puis celui du haut. Enfin, ajoutez le produit vaisselle.
2. Branchez la fiche dans la prise murale. Assurez-vous que le robinet d'arrivée d'eau est complètement ouvert.
3. Fermez bien la porte jusqu'à l'entendre s'enclencher, et appuyez sur le bouton d'alimentation.
4. Appuyez maintenant plusieurs fois sur la touche programme pour sélectionner le programme désiré. Pour démarrer le programme, appuyez sur la touche Start.

### Changer de programme

- Il vaut mieux modifier un programme en cours tout de suite après son démarrage. Autrement il se peut que le produit vaisselle ait déjà été mélangé à l'eau et évacué de la machine avec celle-ci. Si tel est le cas, remettez du produit vaisselle.
- Pour changer de programme, appuyez deux fois de suite sur le bouton d'alimentation pour éteindre et redémarrer la machine.
- Vous pouvez maintenant choisir un nouveau programme en appuyant plusieurs fois de suite sur la touche programme. Appuyez ensuite sur la touche Start pour démarrer le programme.
- Si vous ouvrez la porte du lave-vaisselle pendant le cycle de lavage, la machine s'arrête, un signal d'alarme retentit et l'écran affiche E1 (Erreur). Si vous refermez la porte la machine reprend son cycle de lavage. Vous êtes informé de l'état actuel par les témoins lumineux : les témoins clignotent lorsque la machine est en pause, ils restent allumés lorsque la machine est en cycle de lavage.



#### REMARQUE

Lorsque toutes les lampes scintillent, la machine connaît un problème de fonctionnement. Débranchez la fiche de la prise murale et fermez le robinet d'arrivée d'eau auquel la machine est branchée. Adressez-vous ensuite au service clients.

### Ajouter de la vaisselle après coup

- Tant que le réservoir de produit vaisselle ne s'est pas ouvert, vous pouvez à tout moment rajouter la vaisselle que vous avez oubliée.
- Entrouvrez la porte et faites attention à ce que l'eau de la machine ne jaillisse pas sur vous.
- Lorsque les bras de lavage ne tournent plus, vous pouvez ouvrir la porte complètement.
- Ajoutez maintenant la vaisselle oubliée.
- Fermez bien la porte jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. 10 secondes après, le lave-vaisselle reprend son programme.



#### ATTENTION

Ouvrir la porte pendant un programme de lavage est dangereux, vous risquez de vous brûler avec de l'eau ou de la vapeur chaude. Pour cette raison, ouvrez la porte très prudemment.

### Retirer la vaisselle en fin de programme

- A la fin du programme, un signal retentit 6 fois de suite et l'écran affiche „---“.
- Eteignez la machine et fermez le robinet d'arrivée d'eau.
- Ouvrez la porte très prudemment car de la vapeur chaude peut s'en échapper.
- La vaisselle chaude étant fragilisée, laissez-la refroidir 15 minutes, avant de la retirer.
- Pendant ce temps, laissez la porte juste entrouverte, cela accélère le séchage.
- Videz d'abord le panier inférieur pour que l'eau du panier supérieur ne tombe pas sur la vaisselle.

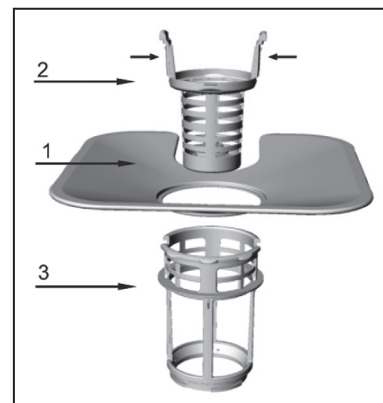
# Système de filtre

## Système de filtre

Le filtre empêche les grosses particules et autres restes alimentaires d'atteindre les pompes. Ces restes pourraient boucher le filtre.

### Le système de filtre se compose des éléments suivants :

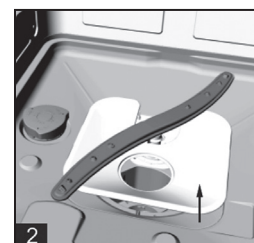
- 1. Filtre plat :** les restes alimentaires et autres sont aspirés par une buse spéciale sous le bras de lavage inférieur.
- 2. Filtre à grosses particules :** les grosses particules telles que les os ou les tessons de verre sont retenus par le filtre à grosses particules. Pour les retirer du filtre, tirez délicatement le filtre par ses supports situés en haut, et videz-le.
- 3. Micro filtre :** il empêche que les restes alimentaires filtrés et autres résidus ne retournent dans le lave-vaisselle pendant le programme de lavage. Contrôlez-le après chaque lavage, dévissez-le délicatement si besoin pour le sortir, retirez tous les restes et nettoyez-le à l'eau courante.



### Comment retirer le filtre

Pour de bons résultats de nettoyage, vous devez en principe nettoyer l'ensemble des filtres une fois par semaine au moins. Pour nettoyer le filtre à grosses particules et le micro filtre, utilisez une brosse.

- Démontez le bras de lavage, tournez le filtre à grosses particules en sens antihoraire et retirez-le.
- Retirez ensuite le filtre plat.
- Après avoir nettoyé le filtre, remontez-le en suivant les mêmes étapes en sens inverse et remontez le bras de lavage.



#### ATTENTION

Ne faites jamais fonctionner le lave-vaisselle sans filtre. Veillez à ce que les filtres soient bien remontés après le nettoyage, autrement cela pourrait endommager votre lave-vaisselle.

### Nettoyage des bras de lavage

Nettoyez les bras de lavage régulièrement pour retirer les restes de l'eau car ces derniers risquent avec le temps de boucher les buses.

- Tournez le bras de lavage en sens horaire et démontez-le.
- Lavez les bras à l'eau chaude et savonneuse et utilisez une brosse douce.
- Après le nettoyage, tournez les bras de lavage en sens antihoraire pour les fixer à nouveau.



### Protection contre le froid

Si votre lave-vaisselle passe l'hiver dans un endroit non chauffé, faites intervenir un technicien d'entretien ou un professionnel qualifié afin de :

- Débrancher le lave-vaisselle de l'alimentation électrique.
- Fermer l'arrivée d'eau et débrancher le tuyau du robinet.
- Vider l'eau contenue dans le tuyau et le robinet
- Rebrancher le tuyau sur le robinet.
- Retirer le filtre et pomper l'eau de vidange restante avec une éponge.

## Nettoyage de la porte

Pour nettoyer la porte, utilisez un chiffon doux et chaud. Pour éviter que l'eau ne passe dans la fermeture de la porte, n'utilisez aucun aérosol. N'utilisez aucun produit abrasif, de papier ou d'éponge à vaisselle pour ne pas endommager la surface.

### A quoi vous devez faire attention lors du nettoyage et de l'entretien

- Après chaque programme : fermez l'arrivée d'eau et laissez la porte entrouverte afin que la vapeur et les odeurs s'évacuent.
- Avant chaque nettoyage ou entretien, retirez la fiche de la prise murale.
- N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs. Pour le nettoyage, utilisez une éponge douce et de l'eau chaude savonneuse. Pour retirer les taches et les traces sur la vaisselle, utilisez un chiffon doux et humectez-le avec un peu d'eau vinaigrée, ou bien utilisez un produit de nettoyage pour lave-vaisselle.
- Si vous n'utilisez pas votre lave-vaisselle pendant une période prolongée, faites un programme complet sans vaisselle. Retirez la fiche de la prise murale en fin de programme, fermez le robinet d'arrivée d'eau et laissez la porte entrouverte.
- Si vous devez déplacer la machine, essayez de la maintenir en position verticale. Si vous y êtes contraint, la machine peut être posée sur le dos.
- Nettoyez le joint d'étanchéité régulièrement avec une éponge douce. Vous éviterez ainsi que des restes alimentaires s'y coincent et ne provoquent des bruits désagréables.

## Identification et résolution des problèmes

### Codes erreurs

Si un incident se produit pendant le fonctionnement, la machine affiche à l'écran un code erreur :

Code	Signification	Cause possible
E1	Porte ouverte	La porte a été ouverte pendant le fonctionnement
E2	Tuyau d'évacuation	Problème d'arrivée d'eau
E3	Écoulement d'eau	problème d'écoulement de l'eau/tuyau de vidange
E4	Capteur de température	Le capteur de température ne fonctionne pas
E5	Débordement/étanchéité	La machine n'est pas étanche/est bouchée
E6	Problème d'étanchéité	Il y a un problème d'étanchéité
E7	Température	Température inhabituellement élevée
E8	Conduite d'évacuation d'eau	Problème de conduite d'évacuation d'eau



### ATTENTION

Si la machine est noyée, fermez immédiatement l'arrivée d'eau. Si le collecteur d'eau sous la machine est plein, videz l'eau avant de redémarrer la machine.

### Résolution des problèmes

Vous pouvez facilement résoudre vous-même un grand nombre d'incidents. Avant de contacter le service clients, parcourez la liste suivante :

Problème	Cause possible	Solution
Le lave-vaisselle ne fonctionne pas	Le fusible est dévissé ou le disjoncteur est éteint	Rallumez le disjoncteur, revissez le fusible ou remplacez-le.
	Vous n'avez pas appuyé sur le bouton de marche	Assurez-vous que l'appareil est allumé et que la porte est bien fermée. Vérifiez que la fiche est bien branchée dans la prise murale.
	Pression d'eau faible	Vérifiez que le robinet d'arrivée est ouvert à fond et que tous les tuyaux sont bien reliés.

<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Solution</b>
La pompe d'évacuation fonctionne en continu	Inondation	La machine a été conçue de façon à détecter les fuites elle-même. Dans ce cas, elle stoppe la circulation d'eau et allume la pompe d'évacuation.
Bruits	Bruits normaux	Surviennent lorsque le réservoir de Produit vaisselle s'ouvre.
	La vaisselle n'est pas stabilisée dans le panier/ quelque chose est tombé dans le panier	Vérifiez que la vaisselle est bien stable et que les petits éléments sont bien disposés.
	Le moteur gronde	Le lave-vaisselle est utilisé de façon irrégulière. Pensez à le remplir régulièrement et à le vidanger, pour maintenir les joints humides.
Mousse dans l'appareil	Produit vaisselle inadapté	Utilisez uniquement du produit pour lave-vaisselle. Versez un peu d'eau froide dans la cuve, fermez la porte et lancez le prélavage pour évacuer l'eau.
	Liquide de rinçage débordant	Si le liquide de rinçage déborde au remplissage, essuyez immédiatement le surplus.
Cuve décolorée	Vous avez utilisé un produit vaisselle coloré	Utilisez un produit vaisselle sans colorant.
La vaisselle ou les couverts sont sales	Programme inadapté ou panier à couverts mal rempli	Choisissez un programme plus long et assurez-vous que les couverts ne dépassent pas sous le panier ou ne gênent les bras de lavage.
Formation de taches et d'un film sur les verres et les couverts	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Eau très dure</li> <li>2 Basse température</li> <li>3 Surcharge</li> <li>4 Mauvais chargement</li> <li>5 Produit vaisselle humide</li> <li>6 Plus de liquide de rinçage</li> <li>7 Produit vaisselle mal dosé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 Retirez tout objet en métal du lave-vaisselle.</li> <li>2 Faites un lavage sans produit vaisselle.</li> <li>3 Choisissez le programme le plus long.</li> <li>4 Faites fonctionner l'appareil 18-20 minutes de plus.</li> <li>5 Versez 2 gobelets de vinaigre de vin blanc dans la cuve</li> <li>6 Attendez la fin du programme. Si ¼ de gobelet de vinaigre ne suffit pas, utilisez des cristaux d'acide citrique.</li> </ul>
Voile sur les verres	Association d'eau douce et d'excès de liquide de rinçage	Utilisez moins de liquide de rinçage et choisissez le cycle de lavage le plus court pour obtenir des verres clairs.
Film jaune ou marron à l'intérieur de la vaisselle	Restes de thé ou de café	Mélangez un demi-gobelet de produit de javel avec trois gobelets d'eau chaude et nettoyez la vaisselle colorée à la main.
	Particules de fer dans l'eau	Demandez à un professionnel un filtre correspondant.
Film blanc à l'intérieur de la vaisselle	Dépôts de minéraux dus à une eau dure	Nettoyez les faces intérieures avec une éponge humide et un peu de produit vaisselle (à main). Utilisez des gants de ménage.
Le couvercle du réservoir de produit vaisselle ne se ferme pas	Des restes de produit vaisselle empêchent le couvercle de s'enclencher	Retirez les restes de produit.
Restes de produit vaisselle dans le réservoir	De la vaisselle empêche l'ouverture du réservoir de produit vaisselle	Réinstallez la vaisselle correctement.
De la vapeur s'échappe	Fonctionnement normal	Pendant la phase de séchage, il est normal qu'un peu de vapeur s'échappe par l'ouverture d'évacuation près de la fermeture de la porte.
Trainées noires ou grises sur la vaisselle	Des objets en aluminium ont frotté la vaisselle	Utilisez un abrasif doux
Il reste de l'eau dans la cuve	Fonctionnement normal	Il reste toujours un peu d'eau propre au fond de la cuve près de l'évacuation, pour maintenir les joints humides.
Le lave-vaisselle déborde	Trop de produit vaisselle ou restes de produit de rinçage	Faites attention à ne pas mettre trop de produit vaisselle et de liquide de rinçage. Retirez immédiatement l'excès de liquide de rinçage avec un chiffon humide.
	L'appareil n'est pas à l'horizontale	Faites en sorte que le lave-vaisselle soit installé à l'horizontale.